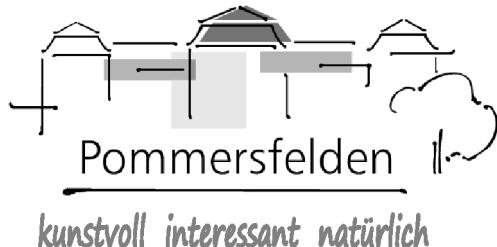


# Amtsblatt



## Servicezeiten:

Mo.: 09.00 - 12.00 u. Di. - Fr.: 08.00 - 12.00 Uhr  
Do.: 17.00 - 18.30 Uhr u. n. Terminvereinbarung

Anschrift: Hauptstraße 11, 96178 Pommersfelden

Telefon: 09548 / 92 20 - 0; Fax: 09548 / 80 77

E-Mail: [info@pommersfelden.de](mailto:info@pommersfelden.de)

Internet: [www.pommersfelden.de](http://www.pommersfelden.de)

## Bankverbindungen:

Sparkasse Bamberg:

IBAN: DE65 7705 0000 0810 3550 40 - BIC: BYLADEM1SKB

Raiffeisenbank Ebrachgrund:

IBAN: DE29 7706 9091 0000 1109 14 - BIC: GENODEF1SFD

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Gemeindeverwaltung  
Die Redaktion behält sich Änderungen und Kürzungen vor.

Herausgegeben Druckhaus Dennhardt Verlag, Schwarzenbacher Ring 5, 91315 Höchstadt/Aisch, Tel.: 091 93 / 82 55, E-Mail: [info@dennhardt.net](mailto:info@dennhardt.net)

Nummer 12/43

Pommersfelden, 27. November 2020

21. Jahrhundert

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Corona-Zahlen sind nach wie vor auf einem hohen Niveau. Auch unsere Gemeinde ist nicht verschont geblieben. Alles deutet auf einen längeren Lock-Down hin. Dass die derzeitigen Beschränkungen bald auslaufen oder gelockert werden, erwartet kaum jemand. Ganz im Gegenteil.

Die Unsicherheit über die persönlichen und finanziellen Auswirkungen wegen der sich ständig ändernden Einschränkungen bereiten vielen Familien zunehmend große Sorgen. Denn Vieles wird zwar derzeit noch über staatliche Gelder und Hilfen abgedeckt. Aber auch diese sind endlich. Und trotz der Hoffnung auf einen baldigen Impfstoff, bleibt die stetige Angst vor den negativen Auswirkungen der Krise auf die derzeit ohnehin kriselnde regionale Wirtschaft nebst den dortigen Arbeitsplätzen.

Umso mehr wollen und werden wir gerade in diesen besonderen Zeiten die Adventzeit nicht ausfallen lassen. Denn der Advent ist jedes Jahr die von Hoffnung getragene Vorbereitung auf Weihnachten. Und Weihnachten kann auch heuer niemand aufhalten. Zwar dürfen Weihnachtsfeiern und Weihnachtsmärkte nicht stattfinden. Aber mit kreativen Ideen können ALLE – ob Kirchen, Vereine oder jeder Einzelne – in diesem besonderen Jahr vielleicht sogar noch ein Stück mehr an Weihnachtstimmung verbreiten. Ob eine besondere Dekoration mit stimmungsvollen Lichtern in den Gärten, Höfen und Straßen oder echte und virtuelle Adventskalender und Vieles mehr. Für die lebendige Hoffnung in der Adventszeit sind der weihnachtlichen Phantasie keine Grenzen gesetzt.

In diesem Sinne wollen wir gerade in der Adventszeit mit Tatkraft und Einfallsreichtum zuversichtlich bleiben und auch während der Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen an der Entwicklung unserer Gemeinde weiterarbeiten.

Ihnen/euch allen beste Grüße  
Gerd Dallner  
Erster Bürgermeister

## „Weihnachtsgruß-Aktion & Neujahrsglückwunsch-Aktion“



In der Weihnachts-/Neujahrsausgabe des Amtsblattes (KW 52) werden wir wieder auch heuer wieder die Weihnachtsgrüße und Neujahrsglückwünsche veröffentlichen.

**Möchten Sie Ihren Kunden, Bekannten und Geschäftsfreunden mit einer Glückwunschanzeige danken, ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr wünschen?**

Dann sollten Sie uns Ihre Anzeige oder Ihren Text bis spätestens Freitag, den **11. Dezember 2020 zukommen lassen**. Kontakt:

Gemeinde Pommersfelden  
E-Mail: [info@pommersfelden.de](mailto:info@pommersfelden.de)

Druckerei Dennhardt  
E-Mail: [info@dennhardt.net](mailto:info@dennhardt.net), Tel.: 09193/82 55

## Der Bürgermeister informiert

### Bürgerversammlung am 27. November 2020 findet NICHT statt. Ampel immer noch Rot!

Ende Oktober wurde im Amtsblatt für den Monat November als voraussichtlicher Termin für die Bürgerversammlung 2020 der 27. November 2020 mitgeteilt. Diese Mitteilung erfolgte jedoch bereits mit dem Hinweis, dass die Versammlung nicht stattfindet, wenn die Corona-Ampel immer noch auf Rot steht.

Die Zahlen sind nach wie vor „rot“ und mittlerweile wurde auch noch ein Lock-Down angeordnet. Daher kann die Bürgerversammlung leider nicht stattfinden. Die Ankündigung eines neuen Termins ist aufgrund der sich ständig ändernden Nachrichtenlage zu den künftigen Corona-Einschränkungen nicht sinnvoll.

Der neue Gemeinderat und ich bedauern dies im Jahr unseres Amtsantritts sehr, denn der persönliche Kontakt und Austausch mit unseren Mitbürger\*innen ist uns wichtig. Sollten die Corona-Auflagen auch im ersten Quartal des neuen Jahres eine persönliche Versammlung immer noch nicht erlauben, werden wir ein alternatives Format der Information und Beteiligung anbieten.

### Rathaus Termine nur nach Vereinbarung

Wie auch in allen anderen Verwaltungen sind aufgrund der aktuellen Pandemie-Lage Termine im Rathaus nur nach vorheriger Anmeldung möglich. **Bitte vereinbaren Sie Ihren Termin 48 Stunden vorher** unter: 09548-9220-0. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### PLZ – Pommersfelden Langt Zusammen

96178 ist nicht nur eine PLZ (Postleitzahl). Bei uns steht PLZ für **Pommersfelden Langt Zusammen**. Unser Corona-Helferkreis ist weiter für Sie/euch da. Wenn jemand Hilfe benötigt (Einkaufen, etc.) unterstützen unsere Helfer sehr gerne. Scheuen Sie sich nicht und rufen Sie einfach an:

für den Ort	Name	Adresse	Telefon-Nr.
Pommersfelden	Nußer, Angela	Hauptstr.46	09548/9839292
Limbach	Seubert, Agathe	Limbach 22	09548/1426
Steppach	Behnke-Dewath, Sigrid	Apollstr. 10	09548/8234
Stolzenroth	Seubert, Martin	Stolzenroth 12 a	0157 78333149

Unterköst	Stirnweiß, Liane	Unterköst 9	09548/8265
Oberndorf	Wiesneth, Heike	Oberndorf 22	09548/6118
Weiher	Uri, Karin	Weiher 18 a	09548/981028
Sambach	Müller, Johanna	Sambach 133	09502/7954
Wind	Birkner, Ingrid	Wind 7	09502/1686
Schweinbach	Oeder, Brigitte	Schweinbach 4	09502/1857

Herzlichen Dank an alle Helfer!

### PLZ - Pommersfelden Langt Zusammen - miPs, das Bürgermobil, ist mit dabei



Liebe Mitbürger\*innen

unsere Fahrten des Bürgermobil miPs stehen auch in diesen Wochen zur Verfügung. Das Bürgermobil fährt auch unter den schwierigen Bedingungen des aktiven Coronavirus. Abgesichert werden alle Fahrten und besonders die Personenbeförderung nach den erforderlichen Desinfektionsmaßnahmen und Hygienevorschriften.

Wir möchten damit die freiwilligen Helferinnen und Helfer aller Ortsteile von Pommersfelden in den „Coronazeiten“ unterstützen.

Wir fahren für ALLE Bürger von Pommersfelden, fahren Sie zum Arztbesuch, fahren Sie z.B. zur Apotheke oder auch zum Wocheneinkauf.

Rufen Sie wegen einem Fahrauftrag unter **09548 922070** montags oder mittwochs für unsere **Fahrtage Dienstag und Donnerstag** an. Bei Bedarf richten wir auch die Fahrt an anderen Wochentagen ein.

Wer dem Coronavirus auch beim Einkauf aus dem Weg gehen möchte, ruft z.B. bei Herrn Weber von Nah & Gut in Steppach zur Bestellung seines Einkaufes an, wir bringen Ihnen dann diese Waren nach Hause. Melden Sie sich mit Ihrem Anliegen, wir können Ihnen bestimmt helfen.

Wir wünschen Ihnen alles Gute und bleiben Sie gesund.

Ihr miPs – Team

## lokale Lokale To-Go in den Gastwirtschaften unserer Gemeinde

Unsere lokalen Lokale mussten wegen der Corona-Auflagen erneut schließen. Die Gastwirtschaften unserer Gemeinde versorgen uns jedoch weiterhin. Daher möchten wir unsere örtlichen Wirtschaften unterstützen. Rufen Sie bitte an:

Gasthaus „Grüner Baum“, Pommersfelden	09548 / 9227-0
Kellerhaus Pommersfelden	09548 / 982198
Gasthof Volland, Limbach	09548 / 281
Gaststätte Hopf, Stolzenroth	09548 / 286
Pizzeria bei Gino, Steppach	09548 / 8065
Brauerei-Gasthof Hennemann, Sambach	09502 / 4307
Pizzeria Roma Stuben, Sambach	09502 / 658
Gasthof Wiesneth, Sambach	09502 / 302

Unsere Wirtschaften: Auch beim Abholen mit Abstand am besten!

### Kerze der Hoffnung



Für die bevorstehende Adventszeit soll es ein leuchtendes Symbol geben. Hierzu laden unsere örtlichen Kirchen dazu ein im Advent wieder **jeden Tag um 19.00 Uhr eine Kerze** sichtbar ans Fenster oder die Tür zu stellen. Die Kirchenglocken werden dazu läuten. Es soll ein Zeichen der Verbundenheit und des gemeinsamen Wartens auf bessere Zeiten sein. Machen Sie mit!

Besuchen Sie ab dem 1. Dezember auch den virtuellen Adventskalender:

[www.adventinsteppach.de](http://www.adventinsteppach.de)

[www.adventinpommersfelden.de](http://www.adventinpommersfelden.de)

[www.adventinlimbach.de](http://www.adventinlimbach.de)

### Volkstrauertag

Ein Tag des „Nichtvergessens“. Denn wir müssen das tausend Mal Gesagte immer wieder sagen, damit es am Ende nicht einmal zu wenig gesagt wurde. Wir müssen es immer wieder sagen und immer wieder daran erinnern. Dieses Gedenken an die Opfer von Krieg, Terror und Gewalt wurde heuer in die sonntäglichen Andachten eingebunden. Aufrichtigen Dank an alle Teilnehmer, die mit ihrem Beitrag dem Volkstrauertag trotz der Corona-Einschränkungen auch 75 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges einen würdevollen Rahmen gegeben haben.



„Die Soldatengräber sind die großen Prediger des Friedens“ (Albert Schweitzer)

### Aktenzeichen XY – Preis



Dank und großen Respekt an unseren Mitbürger Thomas Schmitt, der durch seine Zivilcourage die Vergewaltigung einer Schülerin verhindert und entscheidend dazu beigetragen hat, dass ein Serientäter dingfest gemacht werden konnte.

Der Täter wurde mittlerweile zu neun Jahren Haft verurteilt. Bundesinnenminister Horst Seehofer ehrte den Preisträger am 18. November 2020 im Rahmen einer Live-Sendung des ZDF.

### Burgebracher Tafel



**WIR** machen wieder eine gemeinsame **Advent-Aktion**.

**Gemeinde, Schulen, Kindergärten und Kirchen arbeiten zusammen.**

Nach den großen Erfolgen in den letzten Jahren unterstützen wir trotz der Corona-Pandemie in der Adventszeit die Burgebracher Außenstelle der Bamberger Tafel.

Die Tafel unterstützt Familien und Personen, die mit geringem Einkommen ihren Lebensunterhalt bestreiten müssen.

**Sie hilft allen, die unsere Hilfe benötigen!**

(Bedürftige müssen ihren Bewilligungsbescheid und eine Kopie des Ausweises vorlegen. Für jeden Besuch wird ein Pauschalbetrag von 2 € pro Bewilligungsbescheid erhoben.)

**WIR** sammeln Hygieneartikel wie Seifenstücke, Flüssigseife, Shampoo, Zahnpasta, Waschpulver, Zahnbürsten, Klopapier, ...

Ebenso nichtverderbliche Waren und Lebensmittel mit langer Haltbarkeit wie Reis, Nudeln, Mehl, Zucker, Gries und Dosen, ...

**WIR** bitten Sie diese Artikel in die bereitgestellten Einkaufswagen vor unseren Kindergärten, Schulen und Rathaus, sowie in den Kisten in den Kirchen zu legen. In diesem Jahr neu ist, dass ein gekennzeichneter Einkaufswagen auch vor den NAH und GUT Weber steht.

**WIR** werden in einer gemeinsamen Aktion die Spenden an die Verantwortlichen aus Burgebrach übergeben und danken Ihnen für Ihr Mitmachen und Spenden.

## Christbaum – Spenden



Die leuchtenden Christbäume in unseren Orten und öffentlichen Einrichtungen begleiten uns durch die Advents- und Weihnachtszeit. Sie sind Vorboten und feste Bestandteile dieser Zeit.  
Vielen herzlichen Dank für die Baumspenden der Familie Beßler, Weihnachtsbaumhandel aus Wind.

## Veranstaltungskalender 2021 - Terminabgabe -

Wir bleiben zuversichtlich  
und planen für das Jahr 2021.

Sofern ein Verein oder eine örtliche Organisation die eigenen Termine für das Jahr 2021 noch nicht mitgeteilt geben wir nochmals Gelegenheit bis **spätestens 10. Dezember 2020**. Bitte senden Sie die Termine an [info@pommersfelden.de](mailto:info@pommersfelden.de). Dann werden wir in der Erstellung der Planung versuchen, etwaige Terminkollisionen zu vermeiden.

Herzlichen Dank für Ihren/Euren ehrenamtlichen Einsatz.

Ihr/Euer  
Gerd Dallner  
Erster Bürgermeister

## Nachruf

Die Gemeinde Pommersfelden  
trauert um

### Herrn Sebastian Hertrich

Herr Hertrich war langjähriges Gemeinderatsmitglied der Altgemeinde Sambach und auch der Gesamtgemeinde Pommersfelden.

Darüber hinaus war er 40 Jahre lang Feldgeschworener der Gemeinde Pommersfelden und zuletzt Obmann der Gemarkung Sambach.

Er hat sich für die Belange der Gemeinde und ihrer Bürger in hohem Maße eingesetzt.  
Sein Engagement verdient unseren besonderen Dank und unsere Anerkennung.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.  
Den Angehörigen gilt unser aufrichtiges Mitgefühl.

Gerd Dallner  
Erster Bürgermeister  
Gemeinde Pommersfelden

## Nachruf



### Herrn Dipl.-Ing. Valentin Maier

Wir danken dem Senior-Chef  
für seinen jahrzehntelangen Einsatz  
in unserer Gemeinde und für unsere Gemeinde.  
Seiner Familie gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

Gerd Dallner  
Erster Bürgermeister  
Gemeinde Pommersfelden

## Amtliche Bekanntmachungen

### Sitzungsprotokoll der Gemeinderatssitzung vom 12.11.2020

1. Neuerlass einer Hundesteuersatzung  
Die Satzung ist in diesem Amtsblatt extra veröffentlicht.
2. Städtebaulicher Vertrag zwischen der Gemeinde Pommersfelden und dem Zweckverband zur Wasserversorgung der Auracher Gruppe zur Refinanzierung der Erschließungskosten von Neubaugebieten  
Der Gemeinderat nahm Kenntnis vom vorliegenden Entwurf der städtebaulichen Vereinbarung über die Refinanzierung des Anschlusses von Neubaugebieten mit dem Zweckverband zur Wasserversorgung der Auracher Gruppe und stimmte diesem vollinhaltlich zu. Der Erste Bürgermeister wird zur Unterzeichnung beauftragt.
3. Änderung von Straßennamen im Baugebiet „Kühtrieb II“  
Im Baugebiet „Kühtrieb II“ in Pommersfelden wurden für die zwei neu zu errichtenden Ortsstraßen die ausgeschriebene Straßennamen-Bezeichnung „Bürgermeister-Ruhl-Straße“ und „Truchseß-Straße“ vergeben.
4. Antrag der Kirchweihfreunde Schweinbach e.V. auf Bezugsschuss zur Erweiterung des Spielplatzes in Schweinbach  
Der Gemeinderat beschloss, den Antrag der Kirchweihfreunde Schweinbach e.V. mit 10 % der Anschaffungskosten, höchstens mit einer Fördersumme von 250,24 € zu bezugsschussen.
5. Antrag des FC Pommersfelden e.V. auf Bezugsschuss zur Umrüstung der Flutlichtanlage auf LED-Technik am Sportplatz in Pommersfelden  
Der Gemeinderat beschloss, den Antrag des FC Pommersfelden e.V. für die Umrüstung auf eine LED-Flutlichtanlage mit 10 % der Anschaffungskosten, höchstens mit einer Fördersumme von 2.677,86 € nach Vorlage der Rechnungen zu bezugsschussen.

# **Hinweis auf die amtliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Schulverbandes Pommersfelden (Lkrs. Bamberg) für das Haushaltsjahr 2020**

Die Schulverbandsversammlung des Schulverbandes Pommersfelden hat in ihrer Sitzung am 26.08.2020 die nachstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen. Nach erfolgter Prüfung durch die Rechtsaufsichtsbehörde wird die Haushaltssatzung gem. Art. 9 Abs. 9 BaySchFG i.V.m. Art. 24 Abs. 1 Satz 2 und Art. 40 ff. KommZG sowie Art. 65 Abs. 3 GO im Amtsblatt des Landkreises Bamberg amtlich bekannt gemacht. Die Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Schulverbandes im Amtsblatt der Gemeinde Pommersfelden dient nur der Information. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan samt den weiteren Anlagen liegen ab sofort eine Woche lang öffentlich in der Geschäftsstelle des Schulverbandes im Rathaus der Gemeinde Pommersfelden, Hauptstraße 11, Zi.-Nr. EG 1, 96178 Pommersfelden, während der allgemeinen Dienststunden zur Einsichtnahme aus. Ferner weisen wir darauf hin, dass die Haushaltssatzung, der Haushaltsplan sowie die weiteren Anlagen zur Haushaltssatzung für die Dauer ihrer Gültigkeit zur Einsicht bereit gehalten werden.

Die Haushaltssatzung des Schulverbandes Pommersfelden für das Jahr 2020 hat folgenden Wortlaut:

Auf Grund der Art. 9 Abs. 9 des Bayerischen Schulfinanzierungsgesetzes (BaySchFG) i.V.m. Art. 40 ff. des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) sowie Art. 63 ff. der Gemeindeordnung (GO) erlässt der Schulverband Pommersfelden folgende Haushaltssatzung:

## **§ 1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und den Ausgaben mit **410.550,00 €** und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit **152.500,00 €**.

## **§ 2**

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

## **§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

## **§ 4**

### **1. Verwaltungsumlage**

- Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Bedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Verwaltungshaushalt wird für das Haushaltsjahr 2020 auf **280.100,00 €** festgesetzt und nach der Zahl der Verbandsschüler auf die Mitglieder des Schulverbandes umgelegt (Verwaltungsumlage).
- Für die Berechnung der Schulverbandsumlage wird die maßgebende Schülerzahl nach dem Stand vom 1. Oktober 2019 auf 154 Verbandsschüler festgesetzt.

1.3 Die Verwaltungsumlage wird je Verbandsschüler auf **1.818,8312 €** festgesetzt.

### **2. Investitionsumlage**

- Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Finanzbedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt wird für das Haushaltsjahr 2020 auf 37.100,00 € festgesetzt und nach der Zahl der Verbandsschüler auf die Mitgliedsgemeinden umgelegt.
- Für die Berechnung der Investitionsumlage wird die maßgebliche Schülerzahl nach dem Stand vom 01.10.2019 auf 154 Verbandsschüler festgesetzt.
- Die Investitionsumlage wird je Verbandsschüler auf **240,9091 €** festgesetzt.
- Die Investitionsumlage wird nur in der tatsächlich benötigten Höhe entsprechend dem Kostenanfall erhoben.

## **§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 30.000,00 € festgesetzt.

## **§ 6**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2020 in Kraft.

Pommersfelden, den 08.10.2020

Schulverband Pommersfelden

gez. Gerd Dallner  
Schulverbandsvorsitzender

# **Hinweis auf die amtliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung der Gemeinden Pommersfelden und Frensdorf (Lkrs. Bamberg) für das Haushaltsjahr 2020**

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung der Gemeinden Pommersfelden und Frensdorf hat in ihrer Sitzung am 27.08.2020 die nachstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen. Nach erfolgter Prüfung durch die Rechtsaufsichtsbehörde wird die Haushaltssatzung gem. Art. 24 Abs. 1 Satz 2 und Art. 40 ff. KommZG sowie Art. 65 Abs. 3 GO im Amtsblatt des Landkreises Bamberg amtlich bekannt gemacht. Die Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Abwasserzweckverbandes im Amtsblatt der Gemeinde Pommersfelden dient nur der Information. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan samt den weiteren Anlagen liegen ab sofort eine Woche lang öffentlich im Rathaus der Gemeinde Pommersfelden, Hauptstraße 11, Zi.-Nr. EG 1, 96178 Pommersfelden, während der allgemeinen Dienststunden zur Einsichtnahme auf. Ferner weisen wir darauf hin, dass die Haushaltssatzung, der Haushaltsplan sowie die weiteren Anlagen zur Haushaltssatzung für die Dauer ihrer Gültigkeit von der Gemeinde Pommersfelden zur Einsicht bereit gehalten werden.

Die Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung der Gemeinden Pommersfelden und Frensdorf für das Jahr 2020 hat folgenden Wortlaut:

Auf Grund der Art. 40 ff. des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) i.V.m. Art. 63 ff. der Gemeindeordnung (GO) erlässt der Zweckverband zur Abwasserbeseitigung der Gemeinden Pommersfelden und Frensdorf folgende Haushaltssatzung:

### § 1

Der als Anlage beigelegte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und den Ausgaben mit **421.200,00 €** und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit **344.830,00 €**.

### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

### § 4

1. Eine Betriebskostenumlage wird nicht erhoben.
2. Eine Investitionsumlage wird nicht erhoben.

### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 50.000,00 € festgesetzt.

### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2020 in Kraft.

Pommersfelden, den 09.10.2020

Zweckverband zur Abwasserbeseitigung  
der Gemeinden Pommersfelden und Frensdorf

gez. Gerd Dallner  
Verbandsvorsitzender

## **Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen gemeindlicher Feuerwehren vom 15.10.2020**

Die Gemeinde Pommersfelden erlässt aufgrund Art. 28 Abs. 4 Bay. Feuerwehrgesetz (BayFwG) folgende

### **Satzung**

#### **§ 1 Aufwendungs- und Kostenersatz**

(1) Die Gemeinde Pommersfelden erhebt im Rahmen von Art. 28 Abs. 1 Aufwendungsersatz für die in Art. 28 Abs. 2 BayFwG aufgeführten Pflichtleistungen ihrer Feuerwehren, insbesondere für

1. Einsätze,
2. Sicherheitswachen (Art. 4 Abs. 2 Satz 1 BayFwG),
3. Ausrücken nach missbräuchlicher Alarmierung oder Fehlalarmen.

Einsätze werden in dem für die Hilfeleistung notwendigen Umfang abgerechnet. Für Einsätze und Tätigkeiten, die unmittelbar der Rettung oder Bergung von Menschen und Tieren dienen, wird kein Kostenersatz erhoben.

(2) Die Gemeinde Pommersfelden erhebt Kostenersatz für die Inanspruchnahme ihrer Feuerwehren zu folgenden freiwilligen Leistungen (Art. 28 Abs. 4 Satz 1 BayFwG):

1. Hilfeleistungen, die nicht zu den gesetzlichen Pflichtaufgaben der Feuerwehren gehören,
2. Überlassung von Gerät und Material zum Gebrauch oder Verbrauch.

Die Kostenschuld entsteht mit der Inanspruchnahme der Feuerwehr.

(3) Die Höhe des Aufwendungs- und Kostenersatzes richtet sich nach den Pauschalsätzen gemäß der Anlage zu dieser Satzung. Für den Einsatz von Aufwendungen, die nicht in der Anlage enthalten sind, werden Pauschalsätze in Anlehnung an die für vergleichbare Aufwendungen festgelegten Sätze erhoben. Für Materialverbrauch werden die Selbstkosten berechnet.

(4) Aufwendungen, die durch Hilfeleistungen von Werkfeuerwehren entstehen, (Art. 15 Abs. 7 Satz 2 BayFwG), sowie wegen überörtlicher Hilfeleistungen nach Art. 17 Abs. 2 BayFwG zu erstattende Aufwendungen werden unabhängig von dieser Satzung geltend gemacht.

#### **§ 2 Schuldner**

- (1) Bei Pflichtleistungen bestimmt sich der Schuldner des Aufwendungsersatzes nach Art. 28 Abs. 3 BayFwG.
- (2) Bei freiwilligen Leistungen ist Schuldner, wer die Feuerwehr willentlich in Anspruch genommen hat.
- (3) Mehrere Schuldner haften als Gesamtschuldner.

#### **§ 3 Fälligkeit**

Aufwendungs- und Kostenersatz werden mit Eintritt der Bestandskraft des Bescheides zur Zahlung fällig.

#### **§ 4 In-Kraft-Treten**

- (1) Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Gemeinde Pommersfelden in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Satzung der Gemeinde Pommersfelden über Aufwendungsersatz und Gebühren für Einsätze und andere Leistungen gemeindlicher Feuerwehren vom 16.06.2009 außer Kraft.

Pommersfelden, den 15.10.2020

gez. Gerd Dallner  
Erster Bürgermeister



#### **Anlage zur Satzung der Gemeinde Pommersfelden über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und Leistungen gemeindlicher Feuerwehren vom 15.10.2020**

#### **Verzeichnis der Pauschalsätze**

Aufwendungsersatz und Kostenersatz setzen sich aus den jeweiligen Sachkosten (Nummern 1 und 2) und den Personalkosten (Nummer 3) zusammen.

## 1. Streckenkosten

Die Streckenkosten betragen für jeden angefangenen Kilometer Wegstrecke für

für ein Mehrzweckfahrzeug MZF	3,54 €
ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF	4,14 €
für ein Löschgruppenfahrzeug LF 16/12	4,67 €
für ein Hilfeleistungslöschfahrzeug HLF 20/16	7,91 €

## 2. Ausrückestundenkosten

Mit den Ausrückestundenkosten ist der Einsatz von Geräten und Ausrüstung abzugelten, die zwar zu Fahrzeugen gehören, deren Kosten aber nicht durch die zurückgelegte Wegstrecke beeinflusst werden. Für angefangene Stunden werden bis zu 30 Minuten die halben, im Übrigen die ganzen Ausrückestunden erhoben.

Die Ausrückestunden betragen – berechnet vom Zeitpunkt des Ausrückens aus dem Feuerwehrgerätehaus bis zum Zeitpunkt des Wiedereintrückens – je Stunde für

ein Mehrzweckfahrzeug MZF	32,75 €
ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF	84,45 €
ein Löschgruppenfahrzeug LF 16/12	109,16 €
ein Hilfeleistungslöschfahrzeug HLF 20/16	184,02 €
einen Tragkraftspritzenanhänger TSA mit Tragkraftspritze TS 8/8	60,16 €

## 3. Personalkosten

Personalkosten werden nach Ausrückestunden berechnet. Dabei ist der Zeitraum vom Ausrücken aus dem Feuerwehrgerätehaus bis zum Wiedereintrücken anzusetzen. Für angefangene Stunden werden bis zu 30 Minuten die halben, im Übrigen die ganzen Stundenkosten erhoben.

### 3.1 Ehrenamtliche Feuerwehrdienstleistende

Für den Einsatz ehrenamtlicher Feuerwehrdienstleistender wird folgender Stundensatz berechnet:

ehrenamtlich tätige Feuerwehrdienstleistende 28,00 € pro Stunde

### 3.2 Sicherheitswachen

Für die Abstellung zum Sicherheitswachdienst gemäß Art. 4 Abs. 2 Satz 1 BayFwG werden erhoben je Stunde Wachdienst für

ehrenamtlich tätige Feuerwehrdienstleistende 16,40 € pro Stunde

## **Satzung für die Erhebung der Hundesteuer (Hundesteuersatzung – HStS) vom 18.11.2020**

Auf Grund des Art. 3 Abs. 1 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) erlässt die Gemeinde Pommersfelden folgende Satzung:

### § 1

#### **Steuertatbestand**

Das Halten eines über vier Monate alten Hundes im Gemeindegebiet unterliegt einer gemeindlichen Jahresaufwandsteuer nach Maßgabe dieser Satzung. Maßgebend ist das Kalenderjahr.

## § 2

#### **Steuerfreiheit**

Steuerfrei ist das Halten von

1. Hunden allein zu Erwerbszwecken, insbesondere das Halten von
  - a) Hunden in Tierhandlungen,
  - b) Hunden, die zur Bewachung von zu Erwerbszwecken gehaltenen Herden notwendig sind und zu diesem Zwecke gehalten werden,
2. Hunden des Deutschen Roten Kreuzes, des Arbeiter-Samariter-Bundes, des Malteser Hilfsdienstes, der Johanniter-Unfall-Hilfe oder des Technischen Hilfswerks, die ausschließlich der Durchführung der diesen Organisationen obliegenden Aufgaben dienen,
3. Hunden ausschließlich zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben,
4. Hunden, die von Mitgliedern der Truppen oder eines zivilen Gefolges verbündeter Stationierungsstreitkräfte sowie deren Angehörigen gehalten werden,
5. Hunden, die von Angehörigen ausländischer diplomatischer oder berufskonsularischer Vertretungen in der Bundesrepublik Deutschland gehalten werden,
6. Hunden, die aus Gründen des Tierschutzes vorübergehend in Tiersyrien oder ähnlichen Einrichtungen untergebracht sind,
7. Hunden, die für Rettungshunde vorgesehenen Prüfungen bestanden haben und als Rettungshunde für den Zivilschutz, den Katastrophenschutz oder den Rettungsdienst zur Verfügung stehen,
8. Hunden, die für Blinde, Taube, Schwerhörige oder völlig Hilflose unentbehrlich sind.

## § 3

#### **Steuerschuldner, Haftung**

- (1) Steuerschuldner ist der Halter des Hundes. Hundehalter ist, wer einen Hund im eigenen Interesse oder im Interesse seiner Haushalts- oder Betriebsangehörigen aufgenommen hat. Als Hundehalter gilt auch, wer einen Hund in Pflege oder Verwahrung genommen hat oder auf Probe oder zum Anlernen hält. Alle in einen Haushalt oder einen Betrieb aufgenommenen Hunde gelten als von ihren Haltern gemeinsam gehalten.
- (2) Halten mehrere Personen gemeinsam einen oder mehrere Hunde, sind sie Gesamtschuldner.
- (3) Neben dem Hundehalter haftet der Eigentümer des Hundes für die Steuer.

## § 4

#### **Wegfall der Steuerpflicht, Anrechnung**

- (1) Die Steuerpflicht entfällt, wenn ihre Voraussetzungen in weniger als drei aufeinander folgenden Monaten im Kalenderjahr erfüllt werden.
- (2) Tritt an die Stelle eines verstorbenen oder veräußerten Hundes, für den die Steuerpflicht im Kalenderjahr bereits entstanden und nicht nach Abs. 1 entfallen ist, bei demselben Halter ein anderer Hund, entfällt für dieses Kalenderjahr die weitere Steuerpflicht für den anderen Hund. Tritt in den Fällen des Satzes 1 an die Stelle eines verstorbenen oder veräußerten Hundes ein Kampfhund, entsteht für dieses Kalenderjahr hinsichtlich dieses Kampfhundes eine weitere Steuerpflicht mit einem Steuersatz in Höhe der Differenz aus dem erhöhten Steuersatz für Kampfhunde und dem Steuersatz, der für den verstorbenen oder veräußerten Hund geglöten hat.

- (3) Ist die Steuerpflicht eines Hundehalters für das Halten eines Hundes für das Kalenderjahr oder für einen Teil des Kalenderjahres bereits in einer anderen Gemeinde der Bundesrepublik Deutschland entstanden und nicht später wieder entfallen, ist die erhobene Steuer auf die Steuer anzurechnen, die dieser Hundehalter für das Kalenderjahr nach dieser Satzung zu zahlen hat. Mehrbeträge werden nicht erstattet.

## § 5

### Steuermaßstab und Steuersatz

- (1) 1 Die Steuer beträgt  
für jeden Hund 60 Euro,  
für jeden Kampfhund 600 Euro.  
(2) Kampfhunde sind Hunde, bei denen auf Grund rassenspezifischer Merkmale, Zucht und Ausbildung von einer gesteigerten Aggressivität und Gefährlichkeit gegenüber Menschen oder Tieren auszugehen ist. Kampfhunde im Sinne dieser Vorschrift sind alle in § 1 der Verordnung über Hunde mit gesteigerter Aggressivität und Gefährlichkeit genannten Rassen und Gruppen von Hunden sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen Hunden.

## § 6

### Steuerermäßigung

- (1) Die Steuer ist um die Hälfte ermäßigt für  
1. Hunde, die in Einöden gehalten werden. Als Einöde gilt ein Anwesen, dessen Wohngebäude mehr als 500 m Luftlinie von jedem anderen Wohngebäude entfernt sind.  
2. Hunde, die von Forstbediensteten, Berufsjägern oder Inhabern eines Jagdscheines ausschließlich oder überwiegend zur Ausübung der Jagd oder des Jagd- oder Forstschatzes gehalten werden, sofern nicht die Hundehaltung steuerfrei ist. Die Steuerermäßigung tritt nur ein, wenn die Hunde die Brauchbarkeitsprüfung oder eine ihr gleichgestellte Prüfung nach § 21 der Verordnung zur Ausführung des Bayerischen Jagdgesetzes mit Erfolg abgelegt haben.  
Die Steuerermäßigung nach Satz 1 kann nur für jeweils einen Hund des Steuerpflichtigen beansprucht werden. Sind sowohl die Voraussetzungen des Satzes 1 Nr. 1 als auch des Satzes 1 Nr. 2 erfüllt, wird die Steuer nur einmal ermäßigt.  
(2) Wird ein Hund aus einem nach den Vorschriften der Abgabenordnung als steuerbegünstigt anerkannten und mit öffentlichen Mitteln geförderten inländischen Tierheim oder Tiersayl vom Halter von dort in seinen Haushalt aufgenommen, ermäßigt sich die Steuer für jeden Monat der Hundehaltung um ein Zwölftel des Steuersatzes. Die Steuerermäßigung wird längstens für die ersten zwölf Monate der Hundehaltung nach Aufnahme in den Haushalt gewährt.

## § 7

### Allgemeine Bestimmungen für Steuerbefreiung und Steuerermäßigung

- (1) Steuerermäßigungen werden auf Antrag gewährt. Der Antrag ist bis zum Ende des Kalenderjahres zu stellen, für das die Steuerermäßigung begehrt wird. In dem Antrag sind die Voraussetzungen für die Steuerermäßigung darzulegen und auf Verlangen der Gemeinde glaubhaft zu machen. Maßgebend für die Steuerermäßigung sind die Verhältnisse zu Beginn des Kalenderjahres. Beginnt die Hundehaltung erst im Laufe des Kalenderjahres, ist dieser Zeitpunkt entscheidend.

- (2) Für Kampfhunde wird keine Steuerbefreiung nach § 2 Nr. 7 und 8 und keine Steuerermäßigung gewährt.

## § 8

### Entstehen der Steuerpflicht

Die Steuerpflicht entsteht mit Beginn des jeweiligen Kalenderjahres oder – wenn der Steuertatbestand erst im Verlauf eines Kalenderjahres verwirklicht wird – mit Beginn des Tages, an dem der Steuertatbestand verwirklicht wird.

## § 9

### Fälligkeit der Steuer

Die Steuerschuld ist mit der auf das Kalenderjahr entfallenden Steuer fällig am 1. März eines jeden Kalenderjahres, frühestens jedoch einen Monat nach Bekanntgabe des Steuerbescheids.

## § 10

### Anzeigepflichten und sonstige Pflichten

- (1) Wer einen über vier Monate alten Hund hält, muss ihn innerhalb eines Monats nach Anschaffung unter Angabe von Herkunft, Alter und Rasse sowie unter Angabe, ob die Hundehaltung zu einem Zweck im Sinne des § 2 erfolgt, und gegebenenfalls unter Vorlage geeigneter Nachweise der Gemeinde melden.  
(2) Wer einen unter vier Monate alten Hund hält, muss ihn innerhalb eines Monats nach Vollendung des vierten Lebensmonats des Hundes unter Angabe von Herkunft, Alter und Rasse sowie unter Angabe, ob die Hundehaltung zu einem Zweck im Sinne des § 2 erfolgt, und gegebenenfalls unter Vorlage geeigneter Nachweise der Gemeinde melden.  
(3) Zur Kennzeichnung eines jeden angemeldeten Hundes gibt die Gemeinde eine Hundesteuermarke aus, die der Hund außerhalb der Wohnung des Hundehalters oder seines umfriedeten Grundbesitzes stets tragen muss. Der Hundehalter ist verpflichtet, einem Beauftragten der Gemeinde die Steuermarke auf Verlangen vorzuzeigen; werden andere Personen als der Hundehalter mit dem Hund angetroffen, sind auch diese Personen hierzu verpflichtet.  
(4) Der steuerpflichtige Hundehalter (§ 3) soll den Hund innerhalb eines Monats bei der Gemeinde abmelden, wenn er ihn veräußert oder sonst abgeschaßt hat, wenn der Hund abhandengekommen oder tot ist oder wenn der Halter aus der Gemeinde weggezogen ist. Mit der Abmeldung des Hundes ist die noch vorhandene Hundesteuermarke an die Gemeinde zurückzugeben.  
(5) Fallen die Voraussetzungen für eine Steuerbefreiung oder Steuerermäßigung weg, ist das der Gemeinde innerhalb eines Monats nach Wegfall anzuzeigen.

## § 11

### Inkrafttreten

- (1) Diese Hundesteuersatzung tritt am 1. Januar 2021 in Kraft.  
(2) Mit Ablauf des 31. Dezember 2020 tritt die Hundesteuersatzung vom 18.04.2006 außer Kraft.

Pommersfelden, den 18.11.2020

Gemeinde Pommersfelden

gez. Gerd Dallner  
Erster Bürgermeister



## Ausbau von Dachgeschossen

Nach der Beitrags- und Gebührensatzung für die Entwässerungssatzung sind die Grundstückseigentümer verpflichtet, der Gemeinde und dem Abwasserzweckverband Veränderungen ihrer Grundstücke oder Gebäudelichkeiten unverzüglich zu melden und über den Umfang der Änderung Auskunft zu erteilen.

Die Gemeinde und der Abwasserzweckverband bitten deshalb die Grundstückseigentümer, die Dachgeschosse ausgebaut haben, dies mitzuteilen, sofern dies nicht schon geschehen ist.

### infos

## Probetrieb der Feuerwehrsirenen

Am Samstag, 5. Dezember 2020, führt das Landratsamt Bamberg in der Zeit von 11:00 bis ca. 13:00 Uhr einen Probetrieb der Feuerwehrsirenen durch.

In Zusammenarbeit mit der Integrierten Leitstelle Bamberg-Forchheim werden die örtlichen Sirenen im Landkreis ausgelöst, um deren Funktionstüchtigkeit zu überprüfen.

Das Landratsamt Bamberg bittet die Bevölkerung um Verständnis.

## Manöver der Bundeswehr und Streitkräfte der Entsendestaaten

In der Zeit vom **01.12. bis zum 31.12.2020** sind Manöver und andere Übungen der Bundeswehr und der Streitkräfte der Entsendestaaten; Hubschrauberlandeübung in der Gemeinde Pommersfelden vorgesehen.

Wir bitten Sie, sich von den Einrichtungen der übenden Truppen fernzuhalten und zu beachten, dass durch liegengebliebene Sprengmittel, Fundmunition und dgl. Gefahren ausgehen können.

Mögliche Funde und Manöverschäden sind in der Gemeinde Pommersfelden zu melden.

## Zweckverband zur Wasserversorgung der Auracher Gruppe

### Informationen über elektronische Wasserzähler mit Funkmodulen

Ab Januar 2021 wird der Zweckverband zur Wasserversorgung der Auracher Gruppe bei den turnusmäßigen Zählerwechsel elektronische Wasserzähler mit Funkmodulen einbauen. Die rund 9.000 Grundstücksanschlüsse im Versorgungsgebiet werden so schrittweise auf moderne Ultraschallmesstechnik umgestellt.

Wie aber ist es um die Datensicherheit und die Belastung durch Funkstrahlung bestellt? Um etwaige Vorbehalte auszuräumen, setzt der Zweckverband auf Aufklärung.

### Welche Daten speichert der elektronische Wasserzähler?

Der elektronische Wasserzähler speichert folgende Daten:

- Verbrauchswerte,
- Volumen und Rückflussvolumen zum Ablesestichtag,
- Wasser- und Außentemperatur,
- Fehlermeldungen wegen Rückwärtsvolumen, Frostgefahr, Dauerdurchfluss, Zählerausbau und Luft in der Leitung bzw. im Zähler,
- die Zählernummer,
- den jeweiligen Zählerstand.

Die gespeicherten Daten werden nach 512 Tagen automatisch gelöscht.

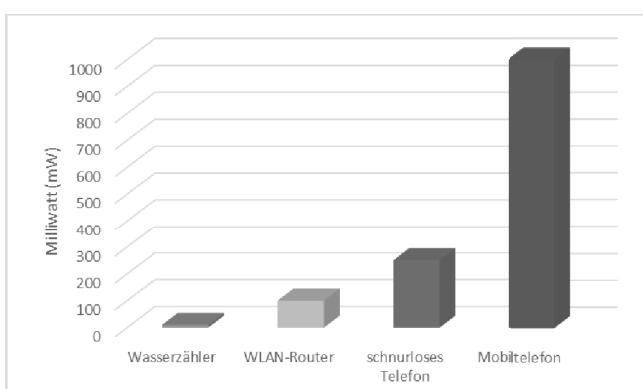
Die Daten zu **Fehlermeldungen**, **Zählernummer**, jeweiligen **Zählerstand** und ggfs. zur **Außen- und Wassertemperatur** sendet der elektronische Wasserzähler in regelmäßigen Abständen mit einem verschlüsselten Funksignal. Die Funkübertragung erfolgt dabei nach dem, gemäß dem Bundesamt für Sicherheits- und Informationstechnik (BSI), aktuell höchsten Sicherheitsstandard für Zähler. Die Mitarbeiter des Zweckverbandes „sammeln“ diese Daten bei der Zählerablesung ein, indem sie die jeweiligen Straßen mit speziellen Datenreceivern durchfahren. Personenbezogene Daten werden vom Zähler nicht übermittelt. Die Zusammenführung der Ablesedaten mit den personenbezogenen Daten des Grundstückseigentümers erfolgt erst bei der Integration ins Abrechnungssystem in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes.

Die Daten über Verbrauchswerte, welche **nicht per Funk** übermittelt werden, können nur über eine optische Schnittstelle mit speziellem Gerät (sog. Optokopf und Software-Tool) unmittelbar am Zähler ausgelesen werden. Da hierfür ein Zugang zum Gebäude erforderlich ist, kann dies nur im Beisein und mit Zustimmung des Grundstückseigentümers erfolgen. Auf diese Weise sind Daten, die eventuell Rückschlüsse auf das Benutzungsverhalten der Bewohner zulassen, sicher verwahrt.

### Ist die Funkstrahlung gesundheitsschädlich?

Die elektromagnetische Wirkung der elektronischen Wasserzähler mit Funkmodulen liegt weit unter den gesetzlich zulässigen Grenzwerten. Nach heutigem Wissensstand geht hiervon keine Gefahr für die Gesundheit aus.

Das Funkmodul des elektronischen Wasserzählers sendet in der Regel alle 15 - 17 Sekunden ein Signal mit einer Dauer von 0,01 Sekunden und einer Signalstärke von 10 Milliwatt. Im Vergleich hierzu senden andere Elektrogeräte, die in den meisten Wohnungen anzutreffen sind, mit einer deutlich höheren Leistung. Beispielsweise arbeiten WLAN-Router mit ca. 100 Milliwatt, schnurlose DECT-Telefone mit ca. 250 Milliwatt und Mobiltelefone mit ca. 1.000 Milliwatt.



Die tatsächlich auf den Menschen einwirkende Feldstärke wird durch die Entfernung zum Sender und zusätzlich durch Wände und Decken reduziert. Da elektronische Wasserzähler mit Funkmodulen regelmäßig im Keller oder in eigenen Hausanschlusssräumen und nicht in Wohnbereichen verbaut sind, ist deren biologische Einwirkungsdosis für den Menschen oft so gering, dass sie rechnerisch nicht mehr sinnvoll dargestellt werden kann. Im Gegensatz hierzu werden die vorgenannten Elektrogeräte meist in unmittelbarer Körperfähne betrieben. Deren auf den Menschen einwirkende Feldstärken sind daher deutlich höher als die der elektronischen Wasserzähler mit Funkmodulen.

Auch das Bayerische Staatsministerium des Inneren mit Schreiben vom 29.03.2017 festgestellt, dass nach derzeitigem Forschungsstand die von elektronischen Wasserzählern mit Funkmodulen ausgehende Funkstrahlung gesundheitlich unbedenklich ist.

Um Missverständnisse zu vermeiden wird darauf hingewiesen, dass die Funkmodule der elektronischen Wasserzähler nicht die 5G-Mobilfunktechnik nutzen.

Diese und weitere Informationen zu elektronischen Wasserzählern mit Funkmodulen finden Sie auch im Internet unter [www.aurachergruppe.de](http://www.aurachergruppe.de).

## **Mitteilungen des Landratsamtes Bamberg**

### **Weihnachtspost gegen die Einsamkeit**

Mitmachaktion des Landkreises Bamberg für unsere pflegebedürftigen Seniorinnen und Senioren

Den Bewohnerinnen und Bewohner von Senioren- und Pflegeeinrichtungen stehen schwierige Zeiten bevor. Aufgrund der Corona-Pandemie gelten erneut strikte Besuchsbeschränkungen. Auch Pflegebedürftige, die zuhause oder in einer Tagespflege betreut werden, können in den nächsten Wochen zum eigenen Schutz nur wenig Besuch empfangen. Um der drohenden Einsamkeit entgegen zu wirken und ein wenig Licht und Freude in diese oft trostlose Zeit zu bringen, geht jetzt die Bitte an alle Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Bamberg, für die älteren Menschen Briefe zu schreiben oder Postkarten zu basteln. Landrat Johann Kalb: „Ich bitte alle Bürgerinnen und Bürger, Kinder und Eltern: Lasst uns zusammenrücken und unseren Seniorinnen und Senioren eine Freude bereiten. Denn manchmal sind es die kleinen Gesten, die uns unsere Probleme für einen Moment vergessen lassen und uns den Tag versüßen.“

**Die Weihnachtspost für unsere Seniorinnen und Senioren kann bis Freitag, 11. Dezember 2020 in den jeweiligen Rathäusern der Landkreiskommunen und im Landratsamt abgegeben werden.**

Die Ehrenamtsbeauftragte und die Generationenbeauftragte des Landkreises Bamberg werden dann in den Tagen vor Weihnachten die Post in den ambulanten und stationären Pflegeeinrichtungen im Landkreis Bamberg verteilen.

Für Fragen zur Mitmachaktion können Sie sich wenden an:

Frau Maarit Stierle Tel.: 0951/85-510, E-Mail: [maarit.stierle@lra-ba.bayern.de](mailto:maarit.stierle@lra-ba.bayern.de) oder an Frau Friederike Straub, Tel.: 0951/85-498, E-Mail: [friederike.straub@lra-ba.bayern.de](mailto:friederike.straub@lra-ba.bayern.de).

### **Vorgehensweise bei positivem Corona-Test**

Gesundheitsamt Bamberg wird direkt vom Labor informiert.

Aufgrund anderslautender Medienberichte möchte das Gesundheitsamt Bamberg nochmals auf die bei uns übliche Vorgehensweise bei einer positiven Corona-Infektion hinweisen:

Wer von einem Arzt oder in einer Abstrichstelle positiv auf das Corona-Virus getestet wurde, wird über das Ergebnis telefonisch vom Arzt, per Mail vom Labor oder durch Abruf in einer App informiert.

Dieses positive Ergebnis wird auch **automatisch vom Labor an das zuständige Gesundheitsamt** übermittelt. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter setzen sich dann aktiv mit dem Infizierten in Verbindung und klären das weitere Vorgehen. Es ist also nicht notwendig, dass Betroffene von sich aus Kontakt zum Gesundheitsamt suchen.

Weitere Informationen zum Thema gibt es auch im Internet unter <https://www.landkreis-bamberg.de/Corona-Virus/>.

### **„Lokalküche“ unterstützt heimische Gastronomie**

Neues Liefer- und Abholportal der Wirtschaftsförderung ist online.

Die Corona-Pandemie hat uns alle fest im Griff und besonders die Gastronomie ist durch die neuen Corona-Regelungen und dem damit verbundenen Teil-Lockdown stark betroffen: Die Gaststätten sind geschlossen, lediglich Liefer- und Abholdienste sind möglich.

Die Wirtschaftsförderung des Landkreises Bamberg unterstützt daher die heimische Gastronomie und bietet ab sofort mit der „Lokalküche“ ein neues Liefer- und Abholportal an. Unter [www.landkreis-bamberg.de/lokalkueche](http://www.landkreis-bamberg.de/lokalkueche) finden Bürgerinnen und Bürger eine Kartenübersicht mit allen gastronomischen Dienstleistungen rund um das Thema Liefen und Abholen. Landrat Johann Kalb: „Nutzen sie die ‚Lokalküche‘ und bestellen sie bei den hier aufgeführten Betrieben. Sie bringen damit nicht nur etwas Abwechslung auf ihre Teller, sondern unterstützen auch die lokale Gastronomie.“

### **Ihre Gaststätte ist noch nicht dabei?**

Betriebe, die noch nicht auf der digitalen Karte erfasst sind, können sich gerne schnell und unkompliziert eintragen. Einfach unter <http://bit.ly/Abfrage-lieferservice> den Fragenbogen ausfüllen.

## **Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen beim Landratsamt Bamberg**

Wir informieren...

- über gesetzliche Ansprüche und Leistungen vor und nach der Geburt, wie z. B. Elterngeld, Kindergeld, Fragen zum Mutterschutz usw.
- über finanzielle Leistungen wie z. B. der „Landesstiftung Hilfe für Mutter und Kind“ (eine Beantragung ist nur vor Geburt möglich).
- über Hilfsangebote von anderen Stellen und beraten...
- bei Fragen im Zusammenhang mit Schwangerschaft und Geburt bis zum 3. Lebensjahr des Kindes.
- zu Schwangerschaft, Partnerschaft, beruflichen Fragen.
- in Krisenzeiten

Sie erreichen die Mitarbeiterinnen der Schwangerenberatungsstelle unter der Rufnummer 0951/85-669 oder per mail unter schwangerenberatung@lra.bayern.de.

Alle Beratungsgespräche sind kostenfrei und können auf Wunsch anonym erfolgen. Wir unterliegen der Schweigepflicht.

**Wir beraten Sie gerne in unserer Beratungsstelle beim Landratsamt Bamberg, in Hirschaid und auch außerhalb der Öffnungszeiten nach Terminvereinbarung.**

Informationen zur Außensprechstunde in Hirschaid:  
Sie erreichen uns an jedem ersten Mittwoch im Monat von 10 Uhr bis 11 Uhr im Familienstützpunkt Hirschaid, Netzwerk e.V. für Kinder und Jugendliche Nürnberger Str. 48, 96114 Hirschaid.

Der nächste Termin ist Mittwoch, der 02.12.2020.  
Möglicherweise fällt die Außensprechstunde aufgrund der Corona-Lage aus. Bitte informieren Sie sich im Voraus unter der oben stehenden Telefonnummer.

An allen anderen Tagen finden Sie uns in der Beratungsstelle beim Landratsamt Bamberg.

## **Energieberatung**

durch den Energieberaterverein Franken e.V.

### **Energieberatungstermine im Dezember:**

- Mi., 02.12.2020 Landkreis Bamberg
  - Mi., 09.12.2020 Stadt Bamberg
  - Mi., 16.12.2020 keine Beratung
  - Mi., 30.12.2020 keine Beratung
- Die Beratungen erfolgen im wöchentlichen Wechsel, einmal in den Räumen des Landratsamtes Bamberg (Ludwigstraße 23) und einmal bei der Stadt Bamberg (Rathaus, Maximiliansplatz 3).
- Bürger des Landkreises Bamberg können auch die Beratungstermine bei der Stadt Bamberg wahrnehmen und andersherum.
- Die 45-minütige Beratung findet in der Zeit von 12.00 - 17.45 Uhr statt.

Die Energieberatung ist kostenlos. Eine telefonische Anmeldung ist jedoch unbedingt erforderlich.

Landratsamt Bamberg: 0951/85-554

Stadt Bamberg: 0951/87-1724

## **Abfuhrtermine im Dezember 2020**

	<b>Gelber Sack</b>	<b>Mo., 14.12.2020</b>
	<b>Restmülltonne</b>	<b>Di., 08.12.2020 Sa., 19.12.2020</b>
	<b>Biotonne</b>	<b>Di., 01.12.2020 Mo., 14.12.2020 Di., 29.12.2020</b>
	<b>Papiertonne</b>	<b>Mo., 28.12.2020</b>
	<b>Sperrmüll</b>	<b>Anmeldeschluss: Do., 10.12.2020</b> <small>(Keine Abholung an diesem Tag!)</small>

## **vereine und verbände**

### **FF Pommersfelden/Limbach**

#### **Dezember**

#### **Übungstermine**

- Samstag, 05.12.2020 um 17:30 Uhr

#### **Vorschau Januar**

#### **Mitgliederversammlung 2021**

- Dienstag, 05.01.2021 um 18:00 Uhr

#### **Jugendfeuerwehr**

Alle 2 Wochen

Treffpunkt freitags um 17:30 Uhr am Feuerwehrhaus  
Info beim Jugendwart Marc Dennert Tel.0151-57340003

Die Termine finden nur statt, sofern diese nach den aktuellen Vorschriften zur Bekämpfung der Corona-Pandemie stattfinden können.

Die Vorstandschaft der FF Pommersfelden-Limbach bedankt sich bei allen Mitgliedern, Helfern und Gönnerinnen des Vereins und wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit.

Besuchen Sie uns auf Facebook:

<https://m.facebook.com/ffwpommersfelden/>

## **SKV-Sambach**

Die vorweihnachtliche Adventsfeier muss leider abgesagt werden.

## **Sonstiges**

### **Studienfahrt zur Operngala nach Kloster Eberbach wird verschoben**

Die Fahrt zur Festlichen Operngala nach Kloster Eberbach, die die Volkshochschule Bamberg-Land in der Zeit vom 11.12.-13.12.2020 angeboten hat, muss wegen der Corona-

Pandemie auf nächstes Jahr verschoben werden. Der neue Termin ist nun vom 10.12.-12.12.2021. Highlight dieser Fahrt ist der Besuch der Festlichen Operngala im Laiendormitorium des Klosters Eberbach, das im berühmten Film "Der Name der Rose" von Umberto Eco als Kulisse für die Schreibstube der Mönche diente. Weitere Programmpunkte dieser Fahrt sind eine Stadtrundfahrt in Wiesbaden, der Besuch des Landesmuseums in Mainz und des Hessischen Landesmuseums in Darmstadt. Für diese Fahrt werden jetzt bereits Anmeldungen entgegen genommen. Die Fahrt wird durchgeführt und begleitet von Sigrid Radunz-Fichtner, Lichtenfels.

Nähere Auskünfte zu dieser Fahrt erteilen die Volkshochschule Bamberg-Land und Sigrid Radunz-Fichtner, Tel. 09571 88835 oder per mail [sr-reisen@web.de](mailto:sr-reisen@web.de)

Sigrid Radunz-Fichtner, SR-Reiseveranstaltungen, Am Lauersberg 32, 96215 Lichtenfels, Tel.: 0172 8601354, Website: [www.sr-reisen.net](http://www.sr-reisen.net)

## Informationen zur Fachoberschule „Fränkische Schweiz“ in Eggolsheim

Die Fachoberschule „Fränkische Schweiz“ in Eggolsheim lädt am Donnerstag, den **17.12.2020 um 19.00 Uhr zu einem Informationsabend** zum Übertritt an die Fachoberschule ein. Schulleitung und Lehrkräfte stellen die vier Ausbildungsrichtungen Sozialwesen, Gestaltung, Gesundheit und Agrarwirtschaft, Bio- und Umwelttechnologie vor und zeigen beruflich orientierte Wege zur Hochschulreife auf.

Die Fachoberschule ist eine zeitgemäße, Praxis und Theorie verbindende Schulform, um in zwei Jahren zur Fachhochschulreife zu gelangen, um zu studieren oder seine Chancen auf dem Arbeitsmarkt wirksam zu verbessern. Die private Fachoberschule „Fränkische Schweiz“ folgt als staatlich anerkannte Fachoberschule in allen Bedingungen und Vorgaben denen von staatlichen oder kommunalen Fachoberschulen.

Nähere Informationen zur FOS „Fränkische Schweiz“ und über die Ausbildungsrichtungen erhalten Sie unter [www.dr-wiesent.schule](http://www.dr-wiesent.schule) Hier finden Sie auch alle aktuellen Regelungen zu den Hygienemaßnahmen, die wir bitten zu beachten.

## Atelier Lebenskunst der Lebenshilfe Bamberg gibt Kunstkalender 2021 heraus

*Die Welt der Kunst und Kultur ist so vielfältig wie die Menschen, die sie schaffen und gestalten.*

Das Atelier Lebenskunst in der Kulturfabrik „KUFA - Kultur für Alle“ bietet Menschen mit Behinderung die Möglichkeiten sich ihrem Talent entsprechend als bildende Künstlerinnen zu verwirklichen. Inzwischen arbeiten über 25 Künstlerinnen mit Behinderung mit enormer schöpferischer Kraft im Atelier Lebenskunst. Dabei entstehen, unabhängig von den Strömungen und Moden des Kunstbetriebs, Werke von großer Eindringlichkeit und Überzeugungskraft.

Mit dem Kalender INFEKTIÖS gibt das Atelier Lebenskunst nun einen Einblick in das Werk von Leticia Völkel, einer jungen Künstlerin im Alter von 30 Jahren. Frau Völkel arbeitet in der Werkstatt der Lebenshilfe Bamberg und ist seit 5 Jahren im Atelier Lebenskunst künstlerisch tätig. Wichtig zu erwähnen ist, dass der Titel INFEKTIÖS nicht im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie steht, sondern bereits zuvor aus der Bilderreihe entstanden ist.

Der Einblick in ihr Oeuvre, das im vorliegenden Kalender erstmals zugänglich ist, erstaunt und irritiert gleichermaßen. Es eröffnet eine Bilderwelt, die auf den ersten Blick der psychologischen Phantasie-Literatur zu entspringen scheint. Doch eben nur auf den ersten Blick.

„Meine Bilder sind infektiös, sie lassen einen nicht mehr los!“ sagt das Ausnahmetalent Völkel, im Künstler-Gespräch mit der Kunsthistorikerin Christiane Hartleitner, das auf der Rückseite des Kalenders zu finden ist. Um keine Deutungsebene ihrer Werke vorzugeben, erläutert sie im Gespräch, dass sie ihren Werken keine Titel, sondern lediglich Nummern vergibt. Erlebnisse, Phantasie und Träume können so beim Betrachten der Kalenderblätter ganz individuell entwickelt werden.

Die unverwechselbaren Werke, die im Atelier Lebenskunst entstehen, sind ein vitaler Impuls zeitgenössischer Kunst. Und so soll der Kunstkalender INFEKTIÖS dazu beitragen, dass die künstlerischen Arbeiten von Menschen mit Behinderung verstärkt wahrgenommen und wertgeschätzt werden.

### Der Kalender ist für 10 Euro zu erwerben bei:

Colibri Buchhandlung, Austraße 12, 96047 Bamberg  
BILDERBOGEN Martina Thiele, Luitpoldstraße 31, 96052 Bamberg, Senger-Kunsthandel, Karolinenstraße 8, 96049 Bamberg

Der Kalender ist auch in der KUFA, Ohmstraße 3 erhältlich. Nach vorheriger Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0951-18972105 kann hier zusätzlich die Verkaufsausstellung des Atelier Lebenskunst unverbindlich besichtigt werden. Mit dem Kauf des Kalenders und von Kunstwerken unterstützen Sie die Künstler\*innen mit Behinderung und das Projekt Atelier Lebenskunst.

### Wir gratulieren

#### Gratulation unserer Altersjubilare

Am 05.12.2020 zum 78. Geburtstag  
Herrn Konrad Schlapp, Weiher 21

Am 10.12.2020 zum 74. Geburtstag  
Frau Renate Geyer, Oberndorf 14

Am 16.12.2020 zum 80. Geburtstag  
Herrn Georg Bezold, Sambach 9



\*\*\*

Wenn uns bis zum jeweiligen Redaktionsschluss keine unterzeichnete Einwilligungserklärung von Ihnen vorliegt, darf Ihr Geburtstag auch nicht veröffentlicht werden. Ihre Einwilligung ist also erforderlich:

Ein Einwilligungsformular zur Veröffentlichung Ihres Geburtstages finden Sie auf unserer Homepage unter Bürgerservice > Formulare ONLINE > Allgemeines oder fordern Sie es einfach telefonisch unter Tel.: 09548/9220-51 an.

Wir freuen uns auch über Ihren Anruf.

Ihr/Euer  
Gerd Dallner  
Erster Bürgermeister

## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienste und Veranstaltungen DEZEMBER 2020 Pfarrei St. Antonius-Abbas Sambach

Pater Stephan Panzer ist wie folgt zu erreichen:  
Samstags, 10.00 – 12.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Tel. 09502-1204  
Fax 09502-924247  
E-Mail: [st-antonius.sambach@erzbistum-bamberg.de](mailto:st-antonius.sambach@erzbistum-bamberg.de)

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Sie erreichen die Pfarrsekretärin am Mittwoch von 9.00 – 11.00 Uhr und am Donnerstag von 17.00 – 19.00 Uhr.

Kinderkrippe „Regenbogen IHS“ Sambach 09502-8737  
Caritas-Sozialstation Hirschaid 09543-3330

Krankenkommunion übernimmt Ute Bauer  
(Tel. 09502-214)

#### Katholische Pfarrkirche St. Antonius Abbas Sambach

Besuchen Sie uns auch im Internet [www.antonius-abbas.de](http://www.antonius-abbas.de)

#### Öffnungszeiten der Kath. Öffentl. Bücherei in der Schule Sambach:

Mittwoch, 16.00 – 17.00 Uhr  
Sonntag, 09.30 – 10.30 Uhr

#### So., 06.12.2020 – 2. Adventssonntag

09.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

#### Sa., 12.12.2020

14.00 Uhr Tauftag in Sambach

#### So., 13.12.2020 – 3. Adventssonntag

09.00 Uhr Eucharistiefeier

#### So., 20.12.2020 – 4. Adventssonntag

10.30 Uhr Eucharistiefeier

#### Do., 24.12.2020 - Heiligabend

16.00 Uhr Kindermette auf dem Schulhof Sambach

19.00 Uhr Christmette in der Pfarrkirche

#### Sa., 26.12.2020 – 2. Weihnachtstag – Hl. Stephanus Fest

10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Familiensegnung

#### Do., 31.12.2020 – Silvester

17.00 Uhr Eucharistiefeier zum Jahresschluss

Für die Gottesdienste vom 24.-31. 12. ist eine Voranmeldung unbedingt erforderlich!

## Filialkirchenstiftung Pommersfelden

Besuchen Sie uns im Internet  
[www.schlosskirche-pommersfelden.de](http://www.schlosskirche-pommersfelden.de)

### Evang. Luth. Kirchengemeinde Steppach

### Evang. Luth. Kirchengemeinde Pommersfelden - Limbach

#### Andachten weiter im Freien!

Bis auf Weiteres feiern die Gemeinden die Andachten weiterhin im Freien:

In Steppach am Fröschweiher, in Pommersfelden an der Kirche, in Limbach am Kirchweihplatz.

Sollten wir wieder Gottesdienste in den Kirchen feiern, geben wir dies rechtzeitig bekannt. (Abkündigungen, Homepage). In den Kirchen ist es dann wegen eingeschränkter Heizung relativ kühl.

#### Sonntag 29. November - 1. Sonntag im Advent

17 Uhr Kurz-Andacht im Freien auf dem Merksplatz in Steppach mit Hirtenfeuer (Pfrs. Steinbauer)  
18 Uhr Kurz-Andacht im Freien im Pfarrgarten/ Hauptstr. 3 in Pommersfelden mit Hirtenfeuer (Pfrs. Steinbauer) anschl. Plätzchenverkauf der Krabbelgruppe

#### Sonntag, 6. Dezember - 2. Sonntag im Advent

9.30 Uhr Steppach am Fröschweiher (Pfr. Steinbauer)  
10.30 Uhr Pommersfelden an der Kirche (Pfr. Steinbauer)  
18 Uhr Frensdorf in der kath. Kirche (Pfr. Steinbauer)  
18 Uhr Pettstadt in der kath. Kirche (Pfr. Steinbauer)

#### Sonntag, 13. Dezember - 3. Sonntag im Advent

9.30 Uhr Steppach am Fröschweiher (Pfr. Steinbauer)  
10.30 Uhr Limbach am Kirchweihplatz (Pfr. Steinbauer)

#### Sonntag, 20. Dezember - 4. Sonntag im Advent

9.30 Uhr Steppach am Fröschweiher (Diakon Giepen)  
10.30 Uhr Pommersfelden an der Kirche (Diakon Giepen)

#### Donnerstag, 24. Dezember - HEILIGER ABEND

15 Uhr Steppach Minigottesdienst im Freien im Garten des Kindergartens/ Gartenstr. 24 (Pfr. Steinbauer)  
17 Uhr Steppach Andacht im Freien Erlenstr. Ecke Georgengasse (Pfr. Steinbauer)  
17 Uhr Pommersfelden Andacht im Freien vor der Kirche (Pfr. Steinbauer)  
18 Uhr Steppach Andacht im Freien auf dem Merksplatz (Pfr. Steinbauer)  
18 Uhr Pommersfelden Andacht im Freien im Hof von Schloß Weißenstein (Pfr. Steinbauer)  
22 Uhr Limbach Andacht im Freien im Hof der Fa. Schickert/Limbach 2 (Pfrs. Steinbauer)

#### Freitag, 25. Dezember - 1. Weihnachtstag

9.30 Uhr Steppach am Fröschweiher (Pfr. Steinbauer)  
10.30 Uhr Pommersfelden an der Kirche (Pfr. Steinbauer)  
18 Uhr Frensdorf in der kath. Kirche (Pfr. Steinbauer)  
18 Uhr Pettstadt in der kath. Kirche (Pfr. Steinbauer)

## **Samstag, 26. Dezember - 2. Weihnachtstag**

Keine Gottesdienste

## **Sonntag, 27. Dezember - 1. Sonntag nach Weihnachten**

10.30 Uhr Limbach am Kirchweihplatz (Vikarin Wüst)  
18 Uhr **Fränkische Weihnacht** mit Musik und Lesung  
auf dem Merksplatz (Pfrin. Steinbauer)

## **Donnerstag, 31. Dezember - Altjahresabend**

18 Uhr Pommersfelden an der Kirche (Pfr. Steinbauer)

## **Freitag, 1. Januar - Neujahr**

17 Uhr Steppach Andacht im Freien mit Blick über  
den Ebrachgrund/Treffpunkt vor der Kirche  
(Pfrin. Steinbauer)

## **Digitaler Adventskalender** - Eine kleine Freude jeden Tag im Advent

Ab 1. Dezember jeden Tag eine kurze Geschichte oder Musik  
auf unserem Adventskalender!

Sie hören 24 hoffnungsreiche Stimmen oder Klänge von  
Menschen aus unseren Gemeinden, die uns durch den  
Advent führen. Zu erreichen über unsere Homepage oder  
direkt unter

[www.adventinsteppach.de](http://www.adventinsteppach.de)

[www.adventinpommersfelden.de](http://www.adventinpommersfelden.de)

[www.adventinlimbach.de](http://www.adventinlimbach.de)

## **Kerze der Hoffnung** - Ein kurzes Innehalten jeden Tag im Advent

Wir laden im Advent ein, jeden Tag um 19 Uhr eine Kerze  
sichtbar ans Fenster oder an die Tür zu stellen. Unsere  
Kirchenglocken werden dazu läuten. Es mag ein Zeichen  
unserer Verbundenheit und unseres gemeinsamen Wartens  
auf bessere Zeiten sein, gestärkt und erfüllt durch unseren  
Glauben.

Ein dem Gemeindebrief beiliegender Flyer bietet Ihnen  
eine kurze Andacht, die Sie bei dieser Gelegenheit jeden  
Tag bei sich zuhause halten können.

Die Andacht ist auch abrufbar auf unserer Homepage  
[www.stepbach-evangelisch.de](http://www.stepbach-evangelisch.de)

## **Adventsandachten** - Eine halbe Stunde gemeinsam im Advent verweilen mit Liedern, Gedanken und Stille zum Thema: „Hoffnungshorizonte“

Fr. 4. Dezember „Knospen springen auf“

Fr. 11. Dezember „Wunden heilen“

Fr. 18. Dezember „Die Erde grünt“

in der evang.-luth. Kirche in Limbach jeweils um 19 Uhr  
30 Plätze sind in der Kirche in Limbach ausgewiesen,  
Mund-Nasen-Maske verpflichtend

## **Orgelkonzert am Silvesterabend**

in der Steppacher St. Erhard – Kirche am Do, 31. Dezember  
um 22 Uhr

Hans-Georg Popp spielt festliche Orgelstücke

Dauer: ca. ½ Stunde, Eintritt frei!

50 Sitzplätze vorhanden, Maskenpflicht in der Kirche

Eine mögliche Absage wegen der Corona-Lage wird recht-  
zeitig bekanntgegeben!

(Siehe Homepage)

## **Bücherei**

Die Bücherei ist geöffnet am:

Sonntag, 10.30 bis 11.30 Uhr

Mittwoch 17.00 bis 19.00 Uhr

1. Freitag im Monat 10.30 bis 11.30 Uhr

Wir bitten darum die Schutzmaßnahmen einzuhalten.

Falls nötig bitte klopfen und die Bücherei nur mit  
Mundschutz einzeln (als Person oder Familie) betreten. Im  
Wartebereich im oder vor dem Gemeindehaus bitten wir  
mit dem gebotenen Abstand von 1,5 bis 2 m zu warten.

## **Offene Kirchen**

Unsere Kirchen sind für Gebet und Besinnung geöffnet.

St. Maria und Johannes-Kirche Pommersfelden: 9 - 18 Uhr

St. Erhard-Kirche Steppach: 9 - 18 Uhr

In Pommersfelden gibt es eine liebevoll gestaltete Karton-  
Schachtel für Gebetsanliegen!

## **Posaunenchor Steppach**

Probe jeden Mittwoch um 19.30 Uhr im Sportlerheim - pau-  
siert augenblicklich!

## **Posaunenchor Pommersfelden**

Probe jeden Freitag um 19 Uhr in Limbach/Halle von Fam.  
Derrer - pausiert augenblicklich!

## **Wir sind für Sie da!**

Telefonisch sind wir selbstverständlich im Pfarramt für Sie  
erreichbar Tel. 09548/ 340.

E-Mail: [pfarramt.pommersfelden@elkb.de](mailto:pfarramt.pommersfelden@elkb.de)

Homepage: [www.stepbach-evangelisch.de](http://www.stepbach-evangelisch.de) oder

[www.pommersfelden-evangelisch.de](http://www.pommersfelden-evangelisch.de)

## **!!! NOTRUFNUMMERN !!!**

### **Rettungsdienst**

**Polizei:** 110

**Notarzt, Feuerwehr**

**u. Rettungsdienst:** 112

**Krankentransporte:** 0951/19 222 (nicht für Notfälle)

Denken Sie daran – der richtige Notruf mit Angabe  
des genauen Ortes, des Namens und des Ausmaßes  
(Verletzte?) spart Zeit und kann Leben retten!

### **Defibrillatoren**

Öffentlich zugängliche Standorte:

**Limbach:** Kantoratshaus

**Pommersfelden:** Feuerwehrhaus

**Steppach:** Raiffeisenbankfiliale

**Steppach:** Büro Weikert & Maier,  
Industriestr.1

**Unterköst:** Spielplatz

**Sambach:** Schulgebäude

**Wind:** Dorfplatz

**Schweinbach:** früheres Gefrierhaus

**Oberndorf:** Gasthaus Wiesneth

**Weiher:** Kurve Ortsdurchfahrt

**Stolzenroth:** Heinershof

## Ärztliche Bereitschaftsdienste

Der **ärztliche Bereitschaftsdienst** sowie der **kinderärztliche Bereitschaftsdienst** ist unter der kostenfreien Servicenummer **116 117** telefonisch zu erreichen.

## Apotheken-Notdienstfinder

Internet: [www.22833.mobi](http://www.22833.mobi) oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de)  
Anruf vom Handy an 22833 \*  
Anruf vom Festnetz an 0137 888 22833 \*  
vom Handy per SMS: apo an 22833 \*  
\*max. 69 ct/Min/SMS

## Zahnärztlicher Notfalldienst

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst ist an Samstagen, Sonntagen u. Feiertagen unter der Servicenummer **0800/66 49 289** telefonisch zu erreichen. Den Notdienst finden Sie ebenso laut Tageszeitung und im Internet unter [www.zahnnotdienst.de](http://www.zahnnotdienst.de).

## TelefonSeelsorge

Sie ist innerhalb Deutschlands unter den Rufnummern **0800/111 0 111** und **0800/111 0 222** kostenfrei rund um die Uhr für ein anonymes und vertrauliches Gespräch zu erreichen.

## Störungsnummern

**Wasserversorgung:** 0951/29 97 76 od. 29 07 77  
0171/526 50 55

**Stromversorgung:** 0941/28 00 33 66

**Gasversorgung:** 0941/28 00 33 55

**Technischer Kundenservice / Anfragen zu EEG-Anlagen (Photovoltaik):** 0941/28 00 33 11\*

\* Mo.-Do.: 07.30 bis 16.00 Uhr, Fr.: 07.30 bis 15.00 Uhr

## Telefonnummern der Beratungsstellen

**Landratsamt Bamberg -**  
**Abteilung Gesundheitswesen -** 09 51/85-651

**Caritasverband Bamberg -**  
**Soziale Beratungsstelle** 09 51/2 99 57-20

**Polizeiinspektion Bamberg-Land**  
**Drogenprävention**  
Vermittlung 09 51/91 29-0

## Anzeigen

Die Gemeinde Pommersfelden sucht zur Verstärkung ihres Teams  
eine/einen Sachbearbeiter/in (m/w/d) in Teilzeit  
25 Stunden

Ihre wesentlichen Aufgaben wären insbesondere:

- Öffentliche Sicherheit und Ordnung
- Vertretung Standesamt
- Steuerwesen (insb. Gewerbesteuer, Grundsteuer, Hundesteuer)
- Liegenschaften, Versicherungen
- Personalwesen, Sozialversicherungswesen
- Städtebauförderung, Bauleitplanung
- Assistenz für Geschäftsleiter und Bürgermeister

Wir erwarten von Ihnen:

- vorhandene Qualifikation zum/zur Standesbeamten/in
- abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten im Kommunalen Dienst (Fachprüfung 1) oder Befähigung für die 2. QE der Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen
- Fundierte EDV-Kenntnisse (MS-Office, Word, Excel) und Programmkenntnisse in den gängigen Fachanwendungsprogramm der Komuna
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- engagierte, verantwortungsbewusste und selbständige Arbeitsweise
- Bereitschaft zur Weiterbildung

Wir bieten Ihnen:

- Einen sicheren Arbeitsplatz und ein angenehmes Arbeitsumfeld
- Menschen mit Behinderung erhalten bei gleicher Eignung den Vorzug
- Bezahlung nach dem BayBesG bzw. dem TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens 24.12.2020 an die Gemeinde Pommersfelden, Hauptstraße 11, 96178 Pommersfelden zu Händen Herrn Ersten Bürgermeister Dallner.

## Gemeindewald - Brennholzverkauf frei Waldstraße

Polterholz 3m in verschiedenen Poltergrößen  
Weichholz (Kiefer frisch) 17,5€/fm (= 12,5€/ster)  
Hartholz (Buche frisch) 55€/fm (=39,28€/ster)

Bei Interesse bitte den Gemeindewald Förster, Herrn Göbel, Donnerstags zwischen 15-17 h unter 09552 284 kontaktieren.“

**Redaktionsschluss** für die nächste Ausgabe des Amtsblattes ist der **14. Dezember 2020**

## Ganz in unserer Nähe Burgebracher Tafel

### Öffnungszeiten

Montag – Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr

### Ausgabezeiten

Mittwoch und Freitag von 14.00 bis 15.00 Uhr

### Ort

Grasmannsdorfer Straße 2b

Neukunden möchten sich bitte mit gültigem Bewilligungsbescheid und Kopie des Ausweises ab 13.30 Uhr bei der Leitung melden.

**Bitte denken Sie an den Mund- und Nasenschutz.**

Da die Tafel noch Kapazitäten hat, dürfen auch gerne bedingt durch Corona, Kurzarbeiter/-innen und Arbeitslose kommen.

Für weitere Infos steht Ihnen Frau Nesan, Tel. 09546 8166 zur Verfügung.

# R. Geck

**WAREMA**

**Winterpreise**

auf WAREMA

Kassetten-Markisen!

vom 01.11.2020

bis 31.03.2021

- Sonnenschutzanlagen
- Markisen • Rollläden
- Fenster • Türen
- Terrassendächer
- Insektenschutz
- E-Antriebe
- Reparaturen aller Art

Bahnweg 2 · 91334 Hemhofen

Tel. (09195) 921 56 51

**www.brot-fuer-die-welt.de**

**ZÖBELEIN** / Holzverarbeitung  
**SCHULER** / Logistik

Im Zuge des gezielten Ausbaus unseres Bereichs der Möbelschreinerei – Messebau suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt fachlich versierte und ambitionierte

**Schreinermeister / Schreiner (m/w/d)**  
(mit abgeschlossener Berufsausbildung)

#### *Ihre Aufgaben:*

Schreiner für hochwertige Möbelfertigung  
Bedienung der üblichen Holzbearbeitungsmaschinen  
Bedienung unserer CNC Maschinen  
Komplettieren der Möbelteile mit Modulen und Zubehör  
Vorstellung von Projekten beim Kunden  
Visualisierung und Design der Kundenwünsche

#### *Ihr Profil:*

Abgeschlossene Ausbildung als Schreiner  
Berufserfahrung im Bereich der Möbelfertigung  
Sicherer Umgang mit Holzbearbeitungsmaschinen und CNC-Kenntnisse  
Hohes Maß an handwerklichem Geschick  
Sauberes, lösungsorientiertes Arbeiten ist Ihnen vertraut  
Qualitätsbewusstsein und organisatorisches Geschick  
Selbständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise  
Führerschein Klasse B setzen wir voraus  
Sicheres, gepflegtes Auftreten  
Teamfähig, engagiert und zuverlässig

#### *Unsere Leistungen:*

Innovatives Unternehmen  
Leistungsgerechte, pünktliche Bezahlung  
Sicherer Arbeitsplatz  
gutes Betriebsklima  
ständige Fortbildungs- und Weiterbildungsmaßnahmen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an:  
Zöbelein Schuler GmbH & Co. KG  
Frau Kathrin Barth, Lauf 17, 91325 Adelsdorf  
oder per Mail an: [k.barth@zssl.de](mailto:k.barth@zssl.de)

**The world's future energy® by SUNSET SOLAR**

**SUNSET** ist deutscher Hersteller von Solarmodulen.

**Die Strompreise steigen weiter**

**Null-Zinsen für Sparer und Anleger**

**Super Rendite durch eine Solaranlage**

**SUNSET** ist deutscher Hersteller von Solarmodulen.

Solarstrom Zuhause nutzen.  
Einfach und flexibel.  
Mit einem Batteriespeichersystem von SUNSET.

**SOLARSTROM - SOLARWÄRME - SOLARSPEICHER**

**SUNSET** Energietechnik GmbH  
Industriestr. 8-22 | D-91325 Adelsdorf  
Tel.: 09195 9494-228 | Fax: 09195 9494-290  
[www.sunset-solar.com](http://www.sunset-solar.com) | [projekt@sunset-solar.com](mailto:projekt@sunset-solar.com)

**DRUCKHAUS DENNHARDT**



**VERLAG**



# Houhouhou

Weihnachten steht vor der Tür!

Buchen Sie jetzt Ihre Weihnachtsanzeige im Weihnachtsanzeiger! Wir beraten Sie gerne.

Email: [info@dennhardt.net](mailto:info@dennhardt.net) Web: [www.dennhardt.net](http://www.dennhardt.net)

**DRUCKHAUS DENNHARDT**

Schwarzenbacher Ring 5 91315 Höchstadt



**VERLAG**

Tel.: 09193-8255

Druckhaus

Dennhardt

Verlag

Printlösungen für Ihren Erfolg. \*

[WWW.DENNHARDT.NET](http://WWW.DENNHARDT.NET)

EMAIL: [INFO@DENNHARDT.NET](mailto:INFO@DENNHARDT.NET)

Schwarzenbacher Ring 5

91315 Höchstadt

Tel.: 09193-8255

Email: [info@dennhardt.net](mailto:info@dennhardt.net) Web: [www.dennhardt.net](http://www.dennhardt.net)

# DRUCKHAUS DENNHARDT

Tel.: 09193/8255



# VERLAG

## Verbreitungsgebiet

**Höchstadt:** Höchstadt, Sterpersdorf, Greuth, Förtschwind, Jungenhofen, Kleinneuses, Großneuses, Schwarzenbach, Lappach, Weidendorf, Antoniuskapelle, Ailersbach, Biengarten, Mechelwind, Mohrhof, Nackendorf, Bösenbechhofen, Saltendorf, Kieferndorf, Medbach, Greindorf, Greiemühle.

**Adelsdorf:** Adelsdorf, Aisch, Uttstadt, Wiesendorf, Weppersdorf, Heppstädt, Nainsdorf, Neuhaus.

**Hemhofen:** Hemhofen, Zeckern.

**Röttenbach:** Röttenbach.

**Heroldsbach:** Heroldsbach, Oesdorf, Thurn, Poppendorf.

**Pommersfelden:** Pommersfelden, Sambach, Steppach, Limbach, Oberndorf.

**Möhrendorf:** Möhrendorf, Kleinseebach, Oberndorf.

## Werben sie effektiver !

In Amts- und Mitteilungsblättern

### HOHE LESERZAHLEN

Bei einer Druckauflage von ca. 20 000 Exemplaren pro Erscheinungswoche der Amtsblätter Höchstadt, Adelsdorf, Hemhofen, Röttenbach, Heroldsbach und Möhrendorf erreichen Sie bei angenommenen 2,5 Lesern pro Haushalt ca. 50 000 potentielle Kunden im Großraum.

### NÄHER AM KUNDEN

Werben Sie zielgruppengenau in den gewünschten Orten und entscheiden Sie in welchen Orten Ihre Werbung am erfolgversprechendsten ist. So vermeiden Sie regionale Streuverluste.

### WIR ERREICHEN IHRE KUNDEN

Die Amtsblätter werden durch unsere Mitarbeiter gewissenhaft und pünktlich in die Haushalte zugestellt. Da ein Amtsblatt nicht unter den Begriff der Werbung fällt, kommt es auch in Briefkästen, die die Aufschrift „Bitte keine Werbung“ tragen.

### INFORMATIONSSQUELLE MIT HOHER AKZEPTANZ

Ein Amtsblatt ist ein öffentliches Organ der herausgebenden Gemeinde. Aufgrund seines amtlichen Charakters und Inhalts wird ein Amtsblatt nicht als typisches Werbeblatt angesehen.

### LÄNGERE AKTUALITÄT

Die Leser nutzen das Amtsblatt als Informationsquelle für Termine bis zum Erscheinen der nächsten Ausgabe über einen längeren Zeitraum hinweg.

Für Anfragen und Beratung stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung:

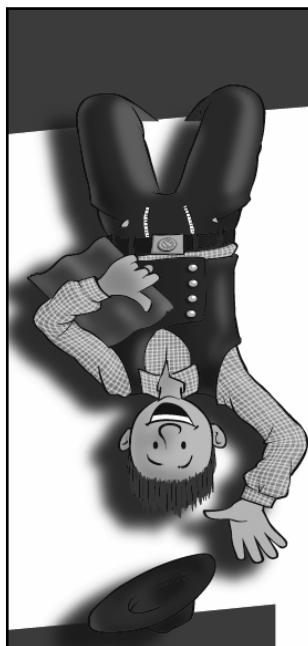
Tel. 0 9 193 82 55  
[info@dennhardt.net](mailto:info@dennhardt.net)  
Gerne besuchen wir Sie auch!

Printlösungen für Ihren Erfolg. 

Druckhaus Dennhardt Verlag GmbH Schwarzenbacher Ring 5 91315 Höchstadt Tel. 09193-8255 [info@dennhardt.net](mailto:info@dennhardt.net)

**MENSCHEN**  
**DIE + HELFEN**  
**BRK** **Bayerisches Rotes Kreuz**  
[www.brk.de](http://www.brk.de)

**MIT WERBUNG  
ERREICHEN  
SIE  
MEHR!**   
IHR DRUCKHAUS DENNHARDT VERLAG GMBH



Wir arbeiten schwindelfrei.

  
**Der Dachdecker**

Th. Müller aus Frensdorf GmbH

Im Kästlein 16  
96158 Frensdorf  
Tel. 09502 / 8365  
E-Mail:  
[dachdeckerei.mueller@web.de](mailto:dachdeckerei.mueller@web.de)

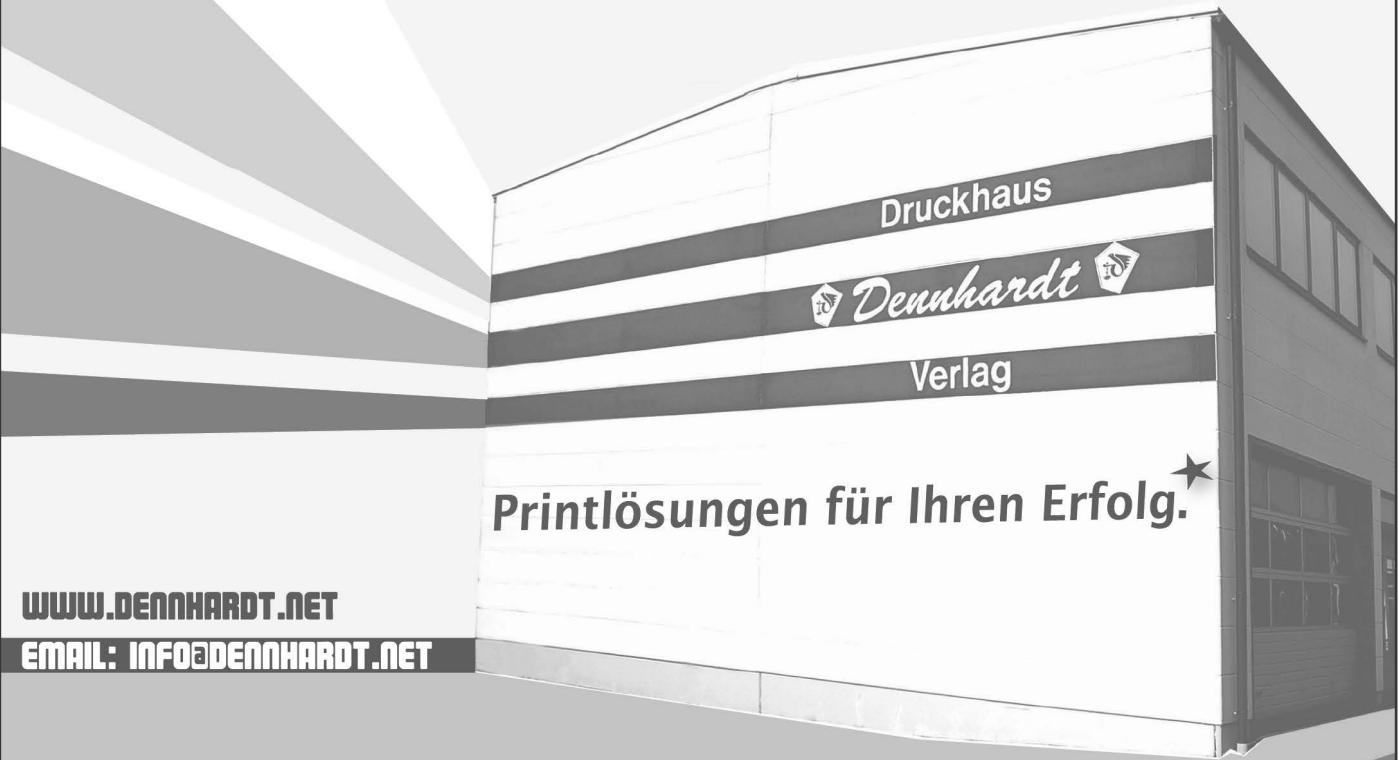


# DRUCKHAUS DENNHARDT



# VERLAG

Visitenkarten • Flyer • Briefpapier  
• Prospekte • Folder • Broschüren • Image-mappen  
• Umschläge • Kataloge • Versandtaschen  
• K a r t e n • P o s t e r • P l a k a t e  
• M a g a z i n e • Blöcke • SD-Sätze • Aufkleber  
• Kalender • Visitenkarten • Flyer  
• Briefpapier • Prospekte • Folder



[WWW.DENNHARDT.NET](http://WWW.DENNHARDT.NET)

EMAIL: [INFO@DENNHARDT.NET](mailto:INFO@DENNHARDT.NET)

Schwarzenbacher Ring 5

91315 Höchstadt

Tel.: 09193-8255

# Rechtsanwälte Stühlein ▪ Barthelmes und Kollegen



Familienrecht • Arbeitsrecht • Strafrecht • Wettbewerbsrecht • Steuerrecht  
Verkehrsunfall- und Schadensrecht • Bank- und Kapitalmarktrecht  
Jagdrecht • IT-Recht • Bußgeldsachen • Versicherungsrecht  
Mietrecht • Sozialrecht • Insolvenzrecht • Baurecht  
Handels- und Gesellschaftsrecht • Erbrecht

Brückenstraße 2  
96047 Bamberg  
Tel. 0951 / 407 466 0  
Fax 0951 / 407 466 29  
info@kanzlei-sbk.de  
www.kanzlei-sbk.de



**BAUUNTERNEHMEN · BAUSTOFFE  
BUTZBACHER**

Sambach 99  
96178 Pommersfelden  
Tel. 0 95 02/18 55  
Fax 0 95 02/83 02

Email: Bauunternehmen-Butzbacher@t-online.de



- Hoch- und Tiefbau
- Erd- und Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Neu-, Alt- und Umbauarbeiten
- Gartengestaltung
- Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Materiallieferungen



MALER- UND LACKIERER MEISTERBETRIEB  
**WANDDESIGN**  
*Zeiler*

Meisterqualität  
zum Spitzenspreis

- Fassadenbeschichtungen
- Wärmedämmverbundsystem
- Altbauanierung
- Kreative Wandgestaltung
- Malerarbeiten
- Trockenbau
- Dachausbau
- Putzarbeiten

Pfarrer-Schonath-Str. 2  
96178 Pommersfelden

Tel.: 0171/5803113  
info@wanddesign-zeiler.de

**Helfen auch Sie mit!**  
**www.missio.com**

**missio**  
glauben. leben. geben.

**em & em**  
GMBH

Besuchen Sie uns im Fachgeschäft:  
Mo - Fr von 9 - 18 Uhr & Sa von 9 - 13 Uhr

Top-Service       Meister-Werkstatt  
 Fachkundige Beratung       Reparaturservice  
 Faire Preise

**Dr. Schmitt-Straße 2-4 • Höchstadt  
09193 - 50 39 90  
www.em-em-gmbh.de**

**REPARATUR & VERKAUF:  
IHR SERVICE-PROFI FÜR  
ELEKTROGERÄTE**



# Bestattungen Steigerwald

Sixtenberg 2a      96160 Geiselwind

Tel: 09555/921045

Fax: 09555/921044

Mobil: 0171/4176514

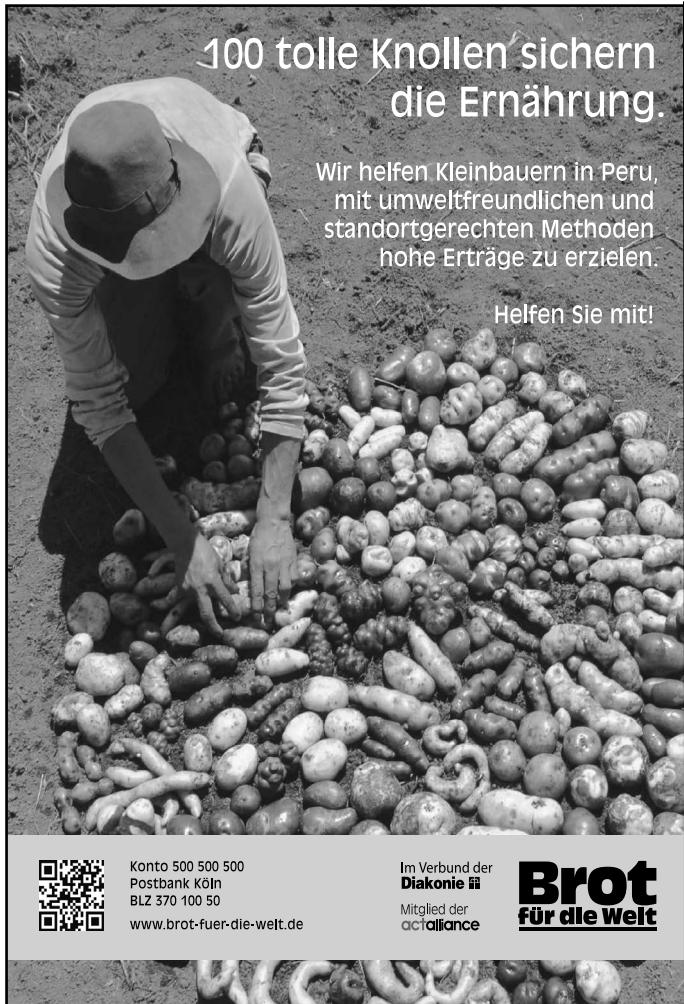
Mail:

info@bestattungen-steigerwald.de

100 tolle Knollen sichern die Ernährung.

Wir helfen Kleinbauern in Peru, mit umweltfreundlichen und standortgerechten Methoden hohe Erträge zu erzielen.

Helfen Sie mit!



**Brot für die Welt**

Konto 500 500 500  
Postbank Köln  
BLZ 370 100 50  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

Im Verbund der Diakonie  
Mitglied der actalliance



**Mit 2€ im Monat helfen:**  
01 80 2 22 22 10  
(0,06 €/Anruf)

**two for one world**  
[www.2-Euro-helfen.de](http://www.2-Euro-helfen.de)

**MISEREOR**  
• DAS HILFSWERK



Helfen Sie mit, Kindern eine Zukunftschance zu geben!



Foto: Florian Kopp

Konto 500 500 500  
Postbank Köln  
BLZ 370 100 50

Im Verbund der Diakonie  
Mitglied der actalliance

**Brot für die Welt**  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

# Weltkirche wirkt

Helfen auch Sie mit!

[www.missio.com](http://www.missio.com)



**missio**  
glauben. leben. geben.

# Herzinfarkt

Jede Minute zählt!

Das sind Alarmzeichen:

- schwere, länger als 5 Minuten anhaltende Schmerzen im Brustkorb, bis in Arme Schulterblätter, Hals, Kiefer, Oberbauch
- starkes Engegefühl im Brustkorb, Angst
- außerdem: Luftnot, Übelkeit, Erbrechen
- Schwächeanfall (auch ohne Schmerz), evtl. Bewusstlosigkeit
- blasses, fahles Gesichtsfarbe, kalter Schweiß
- Achtung: Bei Frauen sind Luftnot, Übelkeit, Schmerzen im Oberbauch, Erbrechen nicht selten alleinige Alarmzeichen

Sofort den Rettungsdienst rufen: **112**  
oder örtliche Notrufnummer.



Bitte schicken Sie mir Informationen:  
Name: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ (300)

**Deutsche Herzstiftung**  
Vogtstraße 50 · 60322 Frankfurt  
[www.herzstiftung.de](http://www.herzstiftung.de)

## Holz & Metallarbeiten

Werner Müller

Ringstraße 4,  
Steppach  
96178 Pommersfelden  
Tel. 09548 / 1783  
Mobil 0162 / 4949135

### Erledige und gestalte für Sie:

- Holz- und Metallzaun
- Carports
- Pergola-Sichtschutz- zäune

## GOLD + SILBER

Ankauf in Höchstadt  
\*neu\* Optic Herch \*neu\*  
Hauptstraße 13

Sofort Bargeld für Zahngold,  
Schmuck, Ringe, Münzen.  
in Zusammenarbeit mit  
NEW ICE Deutschland GmbH  
40 Jahre Goldankauf  
Bitte Ausweis mitbringen

## Friseur, Kosmetik, Fuß- u. Handpflege

Forellenring | 91325 Adelsdorf | Tel. 0 91 95 - 92 98 99 5



Perfekter Haarschnitt  
GARANTIERT!

10 EUR

Kennenlernbonus\*

\*Ab einem Behandlungs-

wert in Höhe von 25 EUR

bei Ihrem Erstbesuch

Friseur- u. Kosmetikbehandlungen, Wimpern- u. Brauen färben Mo - Fr 08:30 - 19:45 Uhr

und zupfen, Maniküre u. Fußpflege (auch mit lackieren) Sa + So geschlossen

Haarentwachung mit Warmwachs, Handparaffinbad, uvm.

WEIHNACHTS - GUTSCHEINE

[www.ALL-IN-ONE-STUDIO-SUSANNE.de](http://www.ALL-IN-ONE-STUDIO-SUSANNE.de)

Nur mit telefonischer Terminvereinbarung  
(auch kurzfristige Termine)

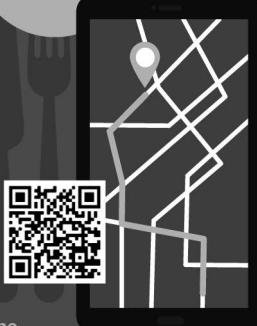
Handpeeling-Behandlung GRATIS beim Erstbesuch

LOKAL  
bestellen.  
DAHEIM  
genießen!

Unterstützen Sie jetzt  
unsere Gastronomie im  
Landkreis Bamberg.

[www.landkreis-bamberg.de/lokalkueche](http://www.landkreis-bamberg.de/lokalkueche)

IHRE  
LOKALKÜCHE  
SUCHEN ...



## Wir suchen Wohnungen

zur Vermittlung an Feriengäste!

**E-Mail: [fewo@roebersdorf.de](mailto:fewo@roebersdorf.de)**

**Tel. 09543-417953**



Konto 500 500 500  
Postbank Köln  
BLZ 370 100 50  
[www.brot-für-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

## Botschafter der Solidarität

...brauchen Ihre Hilfe!

[www.missio.com](http://www.missio.com)



**missio**  
glauben.leben.geben.

**Edeltraud  
Meßbacher**  
geb. Zeiler

## Danke

für ein stilles Gebet,  
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck wenn die Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,  
für Blumen, Kränze und Zuwendungen,  
all denen, die meine Frau, unsere Mama und Oma in Ihrem  
Leben und auf Ihrem letzten Weg begleitet haben.

Ein ganz besonderer Dank geht an Pfarrer Klaus Weigand und Diakon Andreas Eberhorn für den  
Beistand, die tröstenden Worte und die schöne Gestaltung der Beerdigung. Danke auch der Musik für  
die musikalische Umrahmung, sowie der Fahnenabordnung des katholischen Frauenbundes.

Heroldsbach, November 2020

Michael Meßbacher  
Anja und Marie mit Familien



## Gamperling KFZ Meisterbetrieb

- Unfallinstandsetzung
- Fahrzeuglackierungen
- Reparaturen aller Fabrikate
- Klimaanlagenservice
- **Mobilitätsgarantie**
- Neu- und Gebrauchtwagen mit Garantie
- An- und Verkauf von Unfallfahrzeugen
- Finanzierung / Leasing



**Hauptuntersuchung TÜV/DEKRA/GTÜ**  
jeden Dienstag und Freitag ab 13.00 Uhr im Haus  
Bitte um vorherige Terminvereinbarung



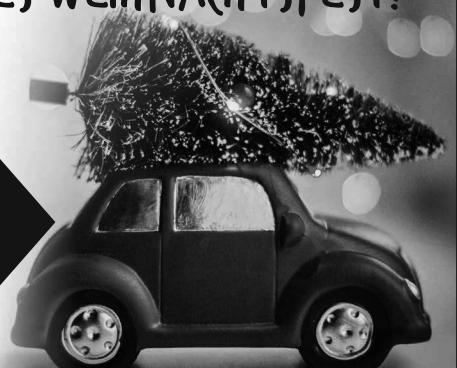
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Industriestrasse 2 | 96178 Steppach | Tel.: 09548 / 1791 | [www.gamperling-kfz.de](http://www.gamperling-kfz.de) | [kfz@gamperling.com](mailto:kfz@gamperling.com)

**Ehepaar Anfang 50 sucht in Pommersfelden  
einen Bauplatz ab 600 qm.**

Wir freuen uns über Ihre Angebote an  
[wolf66.lau@gmail.com](mailto:wolf66.lau@gmail.com) oder [0175/3800229](tel:01753800229)

Weiter mobil  
bleiben schon  
**ab 15,- € / pro Tag**  
mit unseren  
Werkstattersatz-  
fahrzeugen



## Nachhilfe

Kl.4 bis zum Abi Ma, De, Eng. sehr preiswert. (gewerblich)

**01579 / 24 70 360**

## Speisekarpfen und Forellen

**Zu  
verkaufen:**

lebend,  
geschlachtet,  
filetiert oder Chips.



**Wo???** bei Karlheinz Riedel  
Limbach 58 · 96178 Pommersfelden  
Tel. 0 95 48/18 40 · [www.fischzucht-riedel.de](http://www.fischzucht-riedel.de)  
Geräucherte Karpfen, Forellen, Karpfenfilet

## R.H.-MASSIVBAU GmbH

**Wir bauen auf Ihr Vertrauen**

Bauunternehmung **Reinhard Hippacher**

Schweinbach 23 d · 96178 Pommersfelden  
Tel. 0 95 02/5 54

[www.rh-massivbau.de](http://www.rh-massivbau.de)

## Stuckgeschäft Fritsch Robert



- ✓ Innen- & Außenputzarbeiten
- ✓ eigener Gerüstbau
- ✓ Vollwärmeschutz
- ✓ Altbausanierung

Mitglied der Bauinnung

Gewerbegebiet Limbach 13  
96178 Pommersfelden

Mobil: 0176 / 22 51 86 85  
E-Mail: [robert-fritschi@t-online.de](mailto:robert-fritschi@t-online.de)

## CS Computer.Service M Mulfinger

Ihr zuverlässiger, kompetenter und  
schneller vor Ort Computer Service  
vom A+ zertifizierten  
PC Techniker.

**Tel:** 0160 / 4441127  
**Email:** [Computer.Service@gmx.de](mailto:Computer.Service@gmx.de)